

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**Βρυξέλλες, 25 Νοεμβρίου 2020
(OR. en)**

**2018/0204 (COD)
LEX 2030**

PE-CONS 47/20

**JUSTCIV 122
EJUSTICE 93
COMER 172
CODEC 1147**

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
ΠΕΡΙ ΕΠΙΔΟΣΕΩΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΕΩΣ ΣΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ
ΔΙΚΑΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΞΩΔΙΚΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ ΣΕ ΑΣΤΙΚΕΣ Ή ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ
(«ΕΠΙΔΟΣΗ Ή ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΠΡΑΞΕΩΝ»)
(ΑΝΑΔΙΑΤΥΠΩΣΗ)**

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2020/...
ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Νοεμβρίου 2020

**περί επιδόσεως και κοινοποιήσεως στα κράτη μέλη δικαστικών και εξωδίκων πράξεων
σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις («επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων»)
(αναδιατύπωση)**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 81 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής¹,

Αφού ζητήθηκε η γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία²,

¹ ΕΕ C 62 της 15.2.2019, σ. 56.

² Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Φεβρουαρίου 2019 (δεν έχει ακόμα δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση της 4ης Νοεμβρίου 2020 (δεν έχει ακόμη δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα). Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Νοεμβρίου 2020 (δεν έχει ακόμα δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1393/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹ έχει τροποποιηθεί στο παρελθόν. Δεδομένου ότι πρέπει να γίνουν περαιτέρω ουσιαστικές τροποποιήσεις, ο εν λόγω κανονισμός θα πρέπει να αναδιατυπωθεί για λόγους σαφήνειας.
- (2) Η Ένωση έθεσε ως στόχο να διατηρήσει και να αναπτύξει ένα χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, στον οποίο διασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων. Για να δημιουργήσει έναν τέτοιο χώρο, η Ένωση θεσπίζει, μεταξύ άλλων μέτρων, στον τομέα της δικαστικής συνεργασίας σε αστικές υποθέσεις, τα μέτρα τα οποία είναι αναγκαία για την ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς.

¹ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1393/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Νοεμβρίου 2007, περί επιδόσεως και κοινοποίησεως στα κράτη μέλη δικαστικών και εξωδίκων πράξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις («επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων») και κατάργησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1348/2000 του Συμβουλίου (ΕΕ L 324 της 10.12.2007, σ. 79).

- (3) Για τους σκοπούς της εύρυθμης λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς και την ανάπτυξη ενός χώρου αστικής δικαιοσύνης στην Ένωση, είναι αναγκαίο να βελτιωθεί περαιτέρω και να επιταχυνθεί η διαβίβαση και η επίδοση ή κοινοποίηση δικαστικών και εξώδικων πράξεων μεταξύ των κρατών μελών σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις, ενώ παράλληλα θα κατοχυρώνεται υψηλό επίπεδο ασφάλειας και προστασίας κατά τη διαβίβαση των πράξεων αυτών και θα διασφαλίζονται τα δικαιώματα των παραληπτών και η προστασία της ιδιωτικής ζωής και των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Ο παρών κανονισμός αποσκοπεί στη βελτίωση της αποτελεσματικότητας και της ταχύτητας των δικαστικών διαδικασιών μέσω της απλούστευσης και του εξορθολογισμού των διαδικασιών επίδοσης ή κοινοποίησης δικαστικών και εξώδικων πράξεων στην Ένωση, ενώ ταυτόχρονα συμβάλλει στη μείωση των καθυστερήσεων και του κόστους για τα άτομα και τις επιχειρήσεις. Η μεγαλύτερη ασφάλεια δικαίου και οι απλούστερες, εξορθολογισμένες και ψηφιοποιημένες διαδικασίες, θα ενθαρρύνουν τα άτομα και τις επιχειρήσεις να συμμετέχουν σε διασυνοριακές συναλλαγές, ενισχύοντας με τον τρόπο αυτό το εμπόριο εντός της Ένωσης και, ως εκ τούτου, τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς.
- (4) Ο παρών κανονισμός θεσπίζει κανόνες σχετικά με την επίδοση και κοινοποίηση δικαστικών και εξώδικων πράξεων στα κράτη μέλη σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις. Ο παρών κανονισμός δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται στην επίδοση και κοινοποίηση δικαστικών και εξώδικων πράξεων σε άλλες υποθέσεις όπως φορολογικές, τελωνειακές ή διοικητικές υποθέσεις.
- (5) Η διασυνοριακή επίδοση ή κοινοποίηση θα πρέπει να εκλαμβάνεται ως υπηρεσία μεταξύ κρατών μελών.

- (6) Ο παρών κανονισμός δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται στην επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο του διαδίκου στο κράτος μέλος του δικάζοντος δικαστηρίου, αλλά θα πρέπει να εφαρμόζεται στην επίδοση ή κοινοποίηση οποιασδήποτε πράξης στον διάδικο σε άλλο κράτος μέλος, εφόσον η επίδοση ή κοινοποίηση αυτή απαιτείται βάσει του δικαίου του κράτους μέλους του δικάζοντος δικαστηρίου, ανεξάρτητα από το αν το έγγραφο επιδόθηκε ή κοινοποιήθηκε στον αντιπρόσωπο του διαδίκου.
- (7) Όταν ένας αποδέκτης δεν έχει γνωστή διεύθυνση για επίδοση ή κοινοποίηση στο κράτος μέλος του δικάζοντος δικαστηρίου, αλλά μία ή περισσότερες γνωστές διευθύνσεις για επίδοση ή κοινοποίηση σε ένα ή περισσότερα άλλα κράτη μέλη, η πράξη θα πρέπει να διαβιβάζεται στο εν λόγω άλλο κράτος μέλος για επίδοση ή κοινοποίηση δυνάμει του παρόντος κανονισμού. Το γεγονός αυτό δεν θα πρέπει να θεωρείται επίδοση ή κοινοποίηση στο εσωτερικό του κράτους μέλους του δικάζοντος δικαστηρίου. Ειδικότερα, η πράξη δεν θα πρέπει να επιδίδεται ή να κοινοποιείται στον παραλήπτη με πλασματική μέθοδο επίδοσης ή κοινοποίησης, όπως η επίδοση ή κοινοποίηση με ανακοίνωση στον πίνακα ανακοινώσεων του δικαστηρίου ή με κατάθεση της πράξης στη δικογραφία.
- (8) Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, με τον όρο «εξώδικες πράξεις» θα πρέπει να νοείται ότι περιλαμβάνονται πράξεις που έχουν συνταχτεί ή επικυρωθεί από δημόσια αρχή ή δημόσιο λειτουργό, και άλλες πράξεις, των οποίων η επίσημη διαβίβαση προς παραλήπτη που διαμένει σε άλλο κράτος μέλος είναι απαραίτητη για την άσκηση, την απόδειξη ή την προστασία δικαιώματος ή αξίωσης σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις. Με τον όρο «εξώδικες πράξεις» δεν θα πρέπει να νοείται ότι περιλαμβάνονται πράξεις τις οποίες εκδίδουν διοικητικές αρχές για τους σκοπούς διοικητικών διαδικασιών.

- (9) Η αποτελεσματικότητα και η ταχύτητα των δικαστικών διαδικασιών σε αστικές υποθέσεις προϋποθέτει την άμεση και ταχεία διαβίβαση δικαστικών και εξώδικων πράξεων μεταξύ τοπικών υπηρεσιών οριζομένων από τα κράτη μέλη. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν να ορίσουν ξεχωριστές υπηρεσίες διαβίβασης ή υπηρεσίες παραλαβής ή να ορίσουν μία ή περισσότερες υπηρεσίες που αναλαμβάνουν και τα δύο αυτά καθήκοντα για μια περίοδο πέντε ετών. Θα πρέπει, ωστόσο, να είναι δυνατή η ανανέωση του εν λόγω ορισμού υπηρεσίας κάθε πέντε χρόνια.
- (10) Για να εξασφαλιστεί η ταχεία διαβίβαση των πράξεων μεταξύ των κρατών μελών προκειμένου να επιδοθούν ή να κοινοποιηθούν εκεί, θα πρέπει να χρησιμοποιείται κάθε κατάλληλη σύγχρονη τεχνολογία επικοινωνιών, υπό την προϋπόθεση ότι τηρούνται ορισμένοι όροι ως προς την ακεραιότητα και την αξιοπιστία της πράξης που παραλαμβάνεται. Συνεπώς, κατά κανόνα, όλες οι επικοινωνίες και οι ανταλλαγές πράξεων μεταξύ των υπηρεσιών και των φορέων που ορίζονται από τα κράτη μέλη, θα πρέπει να γίνονται μέσω ασφαλούς και αξιόπιστου αποκεντρωμένου συστήματος τεχνολογίας πληροφοριών (ΤΠ) που θα περιλαμβάνει τα εθνικά συστήματα ΤΠ και θα είναι διασυνδεδεμένο και τεχνικά διαλειτουργικό, για παράδειγμα, και με την επιφύλαξη της περαιτέρω τεχνολογικής προόδου, με βάση το e-CODEX. Αναλόγως, θα πρέπει να θεσπιστεί ένα αποκεντρωμένο σύστημα ΤΠ για την ανταλλαγή δεδομένων σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Ο αποκεντρωμένος χαρακτήρας του εν λόγω συστήματος ΤΠ θα καταστήσει δυνατή την ανταλλαγή δεδομένων αποκλειστικά μεταξύ ενός κράτους μέλους με άλλο, χωρίς τη συμμετοχή οποιουδήποτε οργάνου της Ένωσης σε αυτές τις ανταλλαγές.
- (11) Με την επιφύλαξη της πιθανής μελλοντικής τεχνολογικής προόδου, το ασφαλές αποκεντρωμένο σύστημα ΤΠ και τα στοιχεία του δεν θα πρέπει να νοούνται αναγκαστικά ως «εγκεκριμένη ηλεκτρονική υπηρεσία συστημένης παράδοσης», όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 910/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹.

¹ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 910/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 2014, σχετικά με την ηλεκτρονική ταυτοποίηση και τις υπηρεσίες εμπιστοσύνης για τις ηλεκτρονικές συναλλαγές στην εσωτερική αγορά και την κατάργηση της οδηγίας 1999/93/ΕΚ (ΕΕ L 257 της 28.8.2014, σ. 73).

- (12) Η Επιτροπή θα πρέπει να έχει την ευθύνη για τη δημιουργία, τη συντήρηση και τη μελλοντική ανάπτυξη λογισμικού εφαρμογής αναφοράς, το οποίο τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν να επιλέξουν να χρησιμοποιήσουν αντί του εθνικού συστήματος ΤΠ, σύμφωνα με τις αρχές της προστασίας των δεδομένων ήδη εκ σχεδιασμού και εξ ορισμού. Η Επιτροπή θα πρέπει να σχεδιάσει, να αναπτύξει και να συντηρήσει το λογισμικό εφαρμογής αναφοράς σύμφωνα με τις απαιτήσεις και τις αρχές περί προστασίας των δεδομένων που ορίζονται στους κανονισμούς (ΕΕ) 2018/1725¹ και (ΕΕ) 2016/679² του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ιδίως τις αρχές περί προστασίας των δεδομένων ήδη εκ σχεδιασμού και εξ ορισμού. Το λογισμικό εφαρμογής αναφοράς θα πρέπει επίσης να περιλαμβάνει κατάλληλα τεχνικά μέτρα και να διευκολύνει τα αναγκαία οργανωτικά μέτρα ώστε να εξασφαλίζεται ένα επίπεδο ασφάλειας και διαλειτουργικότητας κατάλληλο για την ανταλλαγή πληροφοριών στο πλαίσιο της επίδοσης ή κοινοποίησης πράξεων.
- (13) Σε σχέση με τα στοιχεία του αποκεντρωμένου συστήματος ΤΠ που είναι υπό την ευθύνη της Ένωσης, ο φορέας διαχείρισης θα πρέπει να διαθέτει επαρκείς πόρους προκειμένου να διασφαλίσει την ορθή λειτουργία του συστήματος.

¹ Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2018, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και της απόφασης αριθ. 1247/2002/ΕΚ (ΕΕ L 295 της 21.11.2018, σ. 39).

² Κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) (ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1).

- (14) Η αρμόδια αρχή ή αρχές σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, υπό την ιδιότητά τους ως υπευθύνων επεξεργασίας, κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 θα πρέπει να έχουν την ευθύνη σε σχέση με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που πραγματοποιούν δυνάμει του παρόντος κανονισμού για τη διαβίβαση πράξεων μεταξύ κρατών μελών.
- (15) Η διαβίβαση μέσω του αποκεντρωμένου συστήματος ΤΠ θα μπορούσε να καταστεί αδύνατη λόγω διακοπής λειτουργίας του συστήματος. Άλλα μέσα επικοινωνίας θα μπορούσαν να είναι καταλληλότερα, μεταξύ άλλων σε εξαιρετικές περιστάσεις, οι οποίες θα μπορούσαν να περιλαμβάνουν περιπτώσεις στις οποίες η μετατροπή ογκώδους δικογραφίας σε ηλεκτρονική μορφή θα συνεπαγόταν δυσανάλογο διοικητικό φόρτο για την υπηρεσία διαβίβασης ή όπου η έντυπη μορφή της πρωτότυπης πράξης είναι απαραίτητη για την αξιολόγηση της γνησιότητάς της. Όταν δεν θα χρησιμοποιείται το αποκεντρωμένο σύστημα ΤΠ, η διαβίβαση θα πρέπει να πραγματοποιείται με τα πλέον κατάλληλα εναλλακτικά μέσα. Τα εναλλακτικά αυτά μέτρα θα πρέπει να συνεπάγονται, μεταξύ άλλων, ότι η διαβίβαση πραγματοποιείται το ταχύτερο δυνατό και με ασφαλή τρόπο με άλλα ασφαλή ηλεκτρονικά μέσα ή ταχυδρομικώς.
- (16) Για να ενισχυθούν οι ηλεκτρονικές διασυνοριακές διαβιβάσεις πράξεων μέσω του αποκεντρωμένου συστήματος ΤΠ, οι πράξεις αυτές δεν θα πρέπει να αποστερούνται νομικής ισχύος και παραδεκτού ως αποδεικτικών στοιχείων σε διαδικασίες, αποκλειστικά και μόνο λόγω του ότι βρίσκονται σε ηλεκτρονική μορφή. Ωστόσο, η εν λόγω αρχή δεν θα πρέπει να θίγει κατ' άλλο τρόπο την εκτίμηση των νομικών αποτελεσμάτων ή του παραδεκτού των εν λόγω πράξεων ως αποδεικτικών στοιχείων σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο. Επίσης, δεν θα πρέπει να θίγει το εθνικό δίκαιο όσον αφορά τη μετατροπή εγγράφων.

- (17) Για να διευκολυνθεί η διαβίβαση και η επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων μεταξύ κρατών μελών, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται τα έντυπα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι. Η προς διαβίβαση πράξη θα πρέπει να συνοδεύεται από αίτηση που συντάσσεται επί του εντύπου Α του παραρτήματος Ι. Το έντυπο θα πρέπει να συμπληρώνεται στην επίσημη γλώσσα του κράτους μέλους παραλαβής ή, εφόσον οι επίσημες γλώσσες του εν λόγω κράτους μέλους είναι πλείονες, στην επίσημη ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες του τόπου όπου πρόκειται να επιδοθεί ή να κοινοποιηθεί η πράξη ή σε άλλη γλώσσα την οποία το εν λόγω κράτος μέλος έχει δηλώσει ότι μπορεί να δεχθεί. Κάθε κράτος μέλος θα πρέπει να δηλώνει την ή τις επίσημες γλώσσες της Ένωσης, πέραν της δικής του γλώσσας, τις οποίες αποδέχεται.
- (18) Η απόδειξη παραλαβής σύμφωνα με το έντυπο Δ του παραρτήματος Ι θα πρέπει να αποστέλλεται στην υπηρεσία διαβίβασης αυτόματα μέσω του αποκεντρωμένου συστήματος ΤΠ ή με άλλα μέσα το συντομότερο δυνατό και, σε κάθε περίπτωση, εντός επτά ημερών από την παραλαβή της πράξης.
- (19) Κατά την παραλαβή της βεβαίωσης μη επίδοσης ή μη κοινοποίησης πράξεων, είναι σημαντικό για την υπηρεσία διαβίβασης να γνωρίζει εάν οι αρχές του κράτους μέλους παραλαβής έχουν υποβάλει αιτήσεις σε μητρώα κατοικίας ή σε άλλες βάσεις δεδομένων, εφόσον υπάρχουν τέτοια μητρώα ή βάσεις δεδομένων, για την εξεύρεση νέας διεύθυνσης του προσώπου στο οποίο πρέπει να επιδοθεί ή να κοινοποιηθεί η πράξη. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενημερώνουν την Επιτροπή εάν οι αρχές τους υποβάλλουν τέτοιες αιτήσεις με δική τους πρωτοβουλία σε περιπτώσεις στις οποίες η διεύθυνση που αναφέρεται στην αίτηση επίδοσης ή κοινοποίησης δεν είναι ορθή. Ωστόσο, ο παρών κανονισμός δεν θα πρέπει να επιβάλλει στις αρχές των κρατών μελών την υποχρέωση να υποβάλλουν τέτοιες αιτήσεις.

- (20) Όταν μία αίτηση επίδοσης ή κοινοποίησης δεν μπορεί να εκτελεστεί με βάση τις διαβιβασθείσες πληροφορίες ή πράξεις, όταν δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, όταν η μη συμμόρφωση με τις απαιτούμενες τυπικές προϋποθέσεις καθιστά αδύνατη την επίδοση ή κοινοποίηση, ή όταν απεστάλη σε υπηρεσία παραλαβής η οποία δεν έχει κατά τόπο αρμοδιότητα, η υπηρεσία παραλαβής θα πρέπει να λάβει τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό χωρίς αδικαιολόγητη, αναίτια και μη αναγκαία καθυστέρηση, λαμβανομένων υπόψη των ειδικών περιστάσεων, συμπεριλαμβανομένων των μέσων επικοινωνίας που διαθέτει η υπηρεσία παραλαβής.
- (21) Η ταχύτητα διαβίβασης απαιτεί την επίδοση ή κοινοποίηση της πράξης εντός των ημερών που έπονται της παραλαβής της. Η επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων θα πρέπει να γίνεται το συντομότερο δυνατό και σε κάθε περίπτωση εντός μηνός αφού παραληφθούν από την υπηρεσία παραλαβής.
- (22) Η υπηρεσία παραλαβής θα πρέπει να εξακολουθεί να προβαίνει σε όλες τις απαιτούμενες ενέργειες για την επίδοση ή κοινοποίηση της πράξης ακόμη και αν αυτή δεν μπόρεσε να γίνει εντός ενός μηνός από την παραλαβή της πράξης, επειδή για παράδειγμα ο εναγόμενος απουσίαζε για διακοπές από την κατοικία του ή από τον τόπο εργασίας του λόγω επαγγελματικών υποθέσεων. Ωστόσο, προκειμένου να αποφευχθεί μια χωρίς τέλος υποχρέωση της υπηρεσίας παραλαβής να μεριμνά για την επίδοση ή κοινοποίηση της πράξης, η υπηρεσία διαβίβασης θα πρέπει να μπορεί να ορίζει προθεσμία, μετά την πάροδο της οποίας δεν θα είναι πλέον αναγκαία η επίδοση ή η κοινοποίηση του εντύπου Α του Παραρτήματος Ι.
- (23) Για να διασφαλιστεί ότι ο παρών κανονισμός είναι αποτελεσματικός, οι συνθήκες υπό τις οποίες είναι δυνατόν να μη γίνει δεκτή επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων θα πρέπει να περιορίζονται σε εξαιρετικές περιστάσεις.

- (24) Σε κάθε περίπτωση που η προς επίδοση ή κοινοποίηση πράξη δεν έχει συνταχθεί στην επίσημη γλώσσα, ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες του τόπου επίδοσης ή κοινοποίησης, η υπηρεσία παραλαβής θα πρέπει να ενημερώνει εγγράφως τον παραλήπτη με το έντυπο IB του παραρτήματος I ότι ο παραλήπτης μπορεί να αρνηθεί να παραλάβει την προς επίδοση ή κοινοποίηση πράξη, εάν αυτή δεν έχει συνταχθεί σε γλώσσα που κατανοεί ή στην επίσημη γλώσσα ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες του τόπου επίδοσης ή κοινοποίησης. Ο κανόνας αυτός θα πρέπει να ισχύει και για κάθε επόμενη επίδοση ή κοινοποίηση, εάν ο παραλήπτης ασκήσει το δικαίωμά του να αρνηθεί την παραλαβή. Το δικαίωμα άρνησης θα πρέπει επίσης να ισχύει για την επίδοση ή κοινοποίηση από διπλωματικούς ή προξενικούς πράκτορες, την επίδοση ή κοινοποίηση ταχυδρομικώς, την ηλεκτρονική επίδοση ή κοινοποίηση και την απευθείας επίδοση ή κοινοποίηση. Θα πρέπει να είναι δυνατό να εξασφαλιστεί εναλλακτικά η επίδοση ή κοινοποίηση της πράξης για την οποία προβλήθηκε άρνηση παραλαβής με την επίδοση ή κοινοποίηση μετάφρασης της πράξης στον παραλήπτη.
- (25) Εάν η μετάφραση είναι συνημμένη σε μια προς επίδοση ή κοινοποίηση πράξη, θα πρέπει να πιστοποιείται ή να κρίνεται κατάλληλη για διαδικασίες σύμφωνα με το δίκαιο του κράτους μέλους προέλευσης. Η μετάφραση θα πρέπει να τίθεται στη διάθεση του κράτους μέλους στο οποίο πρόκειται να γίνει η επίδοση ή κοινοποίηση. Η μετάφραση των πράξεων σε άλλη γλώσσα για να εξασφαλιστεί η συμμόρφωση με τον παρόντα κανονισμό δεν θίγει τη δυνατότητα του αποδέκτη να αμφισβητήσει την ορθότητα της μετάφρασης σύμφωνα με το δίκαιο του κράτους μέλους του δικάζοντος δικαστηρίου.

- (26) Εάν ο παραλήπτης αρνηθεί να παραλάβει την πράξη και το δικαστήριο ή η αρχή που έχει επιληφθεί της δικαστικής διαδικασίας, αποφασίζουν κατόπιν ελέγχου ότι η άρνηση δεν είναι δικαιολογημένη, το εν λόγω δικαστήριο ή η αρχή θα πρέπει να εξετάσουν κατάλληλο τρόπο ενημέρωσης του παραλήπτη για την εν λόγω απόφαση σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία. Για τους σκοπούς εξακρίβωσης εάν η άρνηση ήταν δικαιολογημένη, το δικαστήριο ή αρχή θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη όλες τις σχετικές πληροφορίες που υπάρχουν στον φάκελο για να προσδιορίσει τις γλωσσικές δεξιότητες του παραλήπτη. Κατά περίπτωση, κατά την εκτίμηση των γλωσσικών δεξιοτήτων του παραλήπτη, το δικαστήριο ή η αρχή μπορεί να λαμβάνει υπόψη αποδεικτικά στοιχεία, για παράδειγμα πράξεις που συνέταξε ο παραλήπτης στην οικεία γλώσσα, εάν το επάγγελμα του παραλήπτη συνεπάγεται συγκεκριμένες γλωσσικές δεξιότητες, εάν ο παραλήπτης είναι πολίτης του κράτους μέλους του δικάζοντος δικαστηρίου ή εάν ο παραλήπτης είχε διαμείνει για παρατεταμένο διάστημα στο εν λόγω κράτος μέλος.
- (27) Λόγω των δικονομικών διαφορών που υπάρχουν στα διάφορα κράτη μέλη, η ημερομηνία που λαμβάνεται υπόψη για την επίδοση ή κοινοποίηση διαφέρει ανά κράτος μέλος. Λαμβάνοντας υπόψη τούτο και τις δυσκολίες που δημιουργεί, ο παρών κανονισμός προβλέπει ένα σύστημα όπου η ημερομηνία επίδοσης ή κοινοποίησης καθορίζεται από τη νομοθεσία του κράτους μέλους παραλαβής. Όταν ωστόσο, σύμφωνα με το δίκαιο κράτους μέλους, μια πράξη πρέπει να επιδοθεί ή να κοινοποιηθεί εντός τακτής προθεσμίας, θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη για τον αιτούντα η ημερομηνία που καθορίζεται από το δίκαιο του κράτους αυτού. Αυτό το σύστημα διπλής ημερομηνίας υπάρχει μόνο σε περιορισμένο αριθμό κρατών μελών. Εφόσον τα κράτη μέλη εφαρμόζουν το σύστημα αυτό, θα πρέπει να ενημερώνουν την Επιτροπή, η οποία θα πρέπει να καθιστά τις εν λόγω πληροφορίες διαθέσιμες ηλεκτρονικά μέσω του Ευρωπαϊκού Δικαστικού Δικτύου για αστικές και εμπορικές υποθέσεις που θεσπίστηκε με την απόφαση 2001/470/EK του Συμβουλίου¹ και στη διαδικτυακή πύλη της ευρωπαϊκής ηλεκτρονικής δικαιοσύνης.

¹ Απόφαση 2001/470/EK του Συμβουλίου της 28ης Μαΐου 2001 σχετικά με τη δημιουργία ενός ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου για αστικές και εμπορικές υποθέσεις (ΕΕ L 174 της 27.6.2001, σ. 25).

- (28) Για να διευκολυνθεί η πρόσβαση στη δικαιοσύνη, τα κράτη μέλη θα πρέπει να καθορίσουν ένα ενιαίο πάγιο τέλος για την παρέμβαση δικαστικού λειτουργού ή προσώπου αρμόδιου σύμφωνα με το δίκαιο του κράτους μέλους παραλαβής. Το εν λόγω τέλος θα πρέπει να τηρεί τις αρχές της αναλογικότητας και της μη εισαγωγής διακρίσεων. Η απαίτηση για ενιαίο πάγιο τέλος δεν εμποδίζει τα κράτη μέλη να προβλέπουν διαφορετικά τέλη για διαφορετικούς τύπους επίδοσης ή κοινοποίησης, εφόσον τηρούνται οι εν λόγω αρχές.
- (29) Κάθε κράτος μέλος θα πρέπει να μπορεί να επιδίδει ή να κοινοποιεί πράξεις σε κατοίκους άλλου κράτους μέλους, απευθείας ταχυδρομικώς, με συστημένη επιστολή με απόδειξη παραλαβής ή ισοδύναμο έγγραφο. Θα πρέπει να είναι δυνατή ή χρήση ταχυδρομικών υπηρεσιών, ιδιωτικών ή δημόσιων, για την επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων σε διάφορες μορφές επιστολών, συμπεριλαμβανομένων των δεσμών επιστολών.
- (30) Σύμφωνα με την πάγια νομολογία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης¹, η απευθείας επίδοση ή κοινοποίηση ταχυδρομικώς βάσει του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να θεωρείται ότι πραγματοποιήθηκε έγκυρα, ακόμη και αν η πράξη δεν έχει παραδοθεί στον παραλήπτη αυτοπροσώπως, όταν αυτή έχει επιδοθεί ή κοινοποιηθεί στον παραλήπτη στη διεύθυνση κατοικίας του σε ενήλικο άτομο που ζει στο ίδιο νοικοκυριό με τον παραλήπτη ή απασχολείται εκεί από τον παραλήπτη και το οποίο έχει την ικανότητα και είναι πρόθυμο να παραλάβει την πράξη, εκτός εάν το δίκαιο του κράτους μέλους του δικάζοντος δικαστηρίου επιτρέπει μόνο την επίδοση ή κοινοποίηση της εν λόγω πράξης στον παραλήπτη αυτοπροσώπως.

¹ Απόφαση του Δικαστηρίου της 2ας Μαρτίου 2017, *Andrew Marcus Henderson κατά Novo Banco SA*, C-354/15, ECLI:EU:C:2017:157.

- (31) Η αποτελεσματικότητα και η ταχύτητα των διασυνοριακών δικαστικών διαδικασιών απαιτεί να υπάρχουν δίαυλοι που να επιτρέπουν την απευθείας, ταχεία και ασφαλή επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων σε πρόσωπα σε άλλα κράτη μέλη. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να είναι δυνατό να επιδίδεται ή να κοινοποιείται πράξη απευθείας με ηλεκτρονικά μέσα σε παραλήπτη που έχει γνωστή διεύθυνση για επίδοση ή κοινοποίηση σε άλλο κράτος μέλος. Οι όροι χρήσης αυτού του είδους απευθείας ηλεκτρονικής επίδοσης ή κοινοποίησης θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι η ηλεκτρονική επίδοση ή κοινοποίηση χρησιμοποιείται μόνο μέσω ηλεκτρονικών μέσων που είναι διαθέσιμα βάσει του δικαίου του κράτους μέλους του δικάζοντος δικαστηρίου για την επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων στο εσωτερικό της χώρας, και θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι υπάρχουν κατάλληλες εγγυήσεις για την προστασία των συμφερόντων των παραληπτών, συμπεριλαμβανομένων υψηλών τεχνικών προτύπων και της απαίτησης για ρητή συναίνεση του παραλήπτη.
- (32) Θα πρέπει να μπορεί να γίνεται ηλεκτρονικά επίδοση ή κοινοποίηση στον παραλήπτη με χρήση εγκεκριμένων ηλεκτρονικών υπηρεσιών συστημένης παράδοσης κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 910/2014, υπό την προϋπόθεση ότι ο παραλήπτης έχει δώσει εκ των προτέρων τη ρητή συναίνεσή του για τη χρήση ηλεκτρονικών μέσων για τους σκοπούς της επίδοσης ή κοινοποίησης πράξεων κατά τη διάρκεια δικαστικών διαδικασιών. Στις περιπτώσεις αυτές, η προηγούμενη ρητή συναίνεση θα μπορεί να δοθεί για συγκεκριμένες διαδικασίες ή ως γενική συγκατάθεση για την επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων στο πλαίσιο δικαστικών διαδικασιών με τον συγκεκριμένο τρόπο επίδοσης ή κοινοποίησης. Η εν λόγω συναίνεση θα μπορούσε επίσης να παρέχεται όταν, σύμφωνα με το δίκαιο του κράτους μέλους του δικάζοντος δικαστηρίου, οι διαδικαστικές πράξεις του κράτους μέλους μπορούν να επιδίδονται ή να κοινοποιούνται μέσω ηλεκτρονικού συστήματος και ο παραλήπτης έχει συναινέσει στη χρήση αυτού του συστήματος σε σχέση με την επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων πριν από την επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων στον παραλήπτη μέσω του εν λόγω συστήματος.

- (33) Θα πρέπει να μπορεί να γίνεται ηλεκτρονικά επίδοση ή κοινοποίηση στον παραλήπτη χωρίς χρήση εγκεκριμένων ηλεκτρονικών υπηρεσιών συστημένης παράδοσης κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 910/2014, υπό την προϋπόθεση ότι ο παραλήπτης έχει δώσει εκ των προτέρων τη ρητή συναίνεσή του στο δικαστήριο ή στην αρχή που επιλήφθηκε της διαδικασίας ή στον υπεύθυνο επίδοσης ή κοινοποίησης στο πλαίσιο της διαδικασίας αυτής, να αποστείλει ηλεκτρονική επιστολή σε συγκεκριμένη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου κατά τη διάρκεια της εν λόγω διαδικασίας υπό την προϋπόθεση ότι παραλαμβάνεται απόδειξη παραλαβής της πράξης από τον παραλήπτη. Ο παραλήπτης θα πρέπει να βεβαιώνει την παραλαβή της πράξης υπογράφοντας και επιστρέφοντας απόδειξη παραλαβής ή αποστέλλοντας ηλεκτρονική επιστολή από τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου που παρέσχε ο παραλήπτης για την επίδοση ή κοινοποίηση. Η απόδειξη παραλαβής θα πρέπει να μπορεί να υπογράφεται ηλεκτρονικά. Για να εγγυηθούν την ασφάλεια της διαβίβασης, τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν να καθορίσουν τους πρόσθετους όρους υπό τους οποίους θα αποδεχθούν την ηλεκτρονική επίδοση ή κοινοποίηση μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, όταν το δίκαιό τους ορίζει αυστηρότερους όρους όσον αφορά την επίδοση ή κοινοποίηση μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή όταν το δίκαιό τους δεν επιτρέπει την εν λόγω επίδοση ή κοινοποίηση μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου. Οι εν λόγω όροι θα μπορούν να αφορούν ζητήματα όπως η ταυτοποίηση του αποστολέα και του παραλήπτη, η ακεραιότητα των αποστελλόμενων πράξεων και η προστασία της μετάδοσης από εξωτερικές παρεμβολές.
- (34) Οποιοσδήποτε έχει έννομο συμφέρον σε συγκεκριμένη δίκη θα πρέπει να μπορεί να επιδώσει ή να κοινοποιήσει απευθείας τις πράξεις μέσω δικαστικών επιμελητών, υπαλλήλων ή άλλων αρμόδιων προσώπων του κράτους μέλους παραλαβής, υπό τον όρο ότι αυτό επιτρέπεται από το δίκαιο του συγκεκριμένου κράτους μέλους.

- (35) Όταν το εθνικό δίκαιο και ο παρών κανονισμός επιτρέπουν στο δικαστήριο να εκδώσει απόφαση ακόμη και αν δεν έχει παραληφθεί βεβαίωση επίδοσης ή κοινοποίησης ή παράδοσης της εισαγωγικού δικογράφου ή ισοδύναμου εγγράφου, θα πρέπει να καταβάλλεται κάθε εύλογη προσπάθεια για την παραλαβή της βεβαίωσης μέσω των αρμόδιων αρχών ή φορέων του κράτους μέλους παραλαβής πριν από την έκδοση απόφασης σύμφωνα με οποιεσδήποτε άλλες απαιτήσεις που διασφαλίζουν τα συμφέροντα του εναγομένου. Εφόσον συνάδει προς το εθνικό δίκαιο, θα πρέπει να καταβάλλεται κάθε εύλογη προσπάθεια να ενημερώνεται ο εναγόμενος, η διεύθυνση ή ο λογαριασμός του οποίου είναι γνωστά στο επληφθέν δικαστήριο, ότι έχει κινηθεί δικαστική διαδικασία σε βάρος του, μέσω όλων των διαθέσιμων διαύλων επικοινωνίας, συμπεριλαμβανομένων των μέσων της σύγχρονης τεχνολογίας επικοινωνιών.
- (36) Η Επιτροπή θα πρέπει να συντάξει εγχειρίδιο με τις πληροφορίες που αφορούν τη δέουσα εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Το εγχειρίδιο θα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο Ευρωπαϊκό Δικαστικό Δίκτυο για Αστικές και Εμπορικές Υποθέσεις. Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα πρέπει να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε οι πληροφορίες στο εγχειρίδιο να είναι πλήρεις και επίκαιρες, κυρίως όσον αφορά τα στοιχεία των υπηρεσιών παραλαβής και διαβίβασης.
- (37) Για τον υπολογισμό των προθεσμιών και διοριών που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, εφαρμόζεται ο κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1182/71 του Συμβουλίου¹.

¹ Κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1182/71 του Συμβουλίου της 3ης Ιουνίου 1971 περί καθορισμού των κανόνων που ισχύουν για τις περιόδους, τις ημερομηνίες και τις προθεσμίες (ΕΕ L 124 της 8.6.1971, σ. 1).

- (38) Προκειμένου να ενημερωθούν τα έντυπα στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού ή να πραγματοποιηθούν τεχνικές αλλαγές στα εν λόγω έντυπα, θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή η εξουσία έκδοσης πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όσον αφορά τις τροποποιήσεις του εν λόγω παραρτήματος. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό να διεξαγάγει η Επιτροπή κατάλληλες διαβουλεύσεις κατά τη διάρκεια των προπαρασκευαστικών εργασιών της, μεταξύ άλλων σε επίπεδο εμπειρογνομόνων, και οι διαβουλεύσεις αυτές να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις αρχές που ορίζονται στη διοργανική συμφωνία της 13ης Απριλίου 2016 για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου¹. Ειδικότερα, για να εξασφαλιστεί η ισότιμη συμμετοχή στην εκπόνηση των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο λαμβάνουν όλα τα έγγραφα ταυτόχρονα με τους εμπειρογνώμονες των κρατών μελών και οι εμπειρογνώμονές τους έχουν συστηματικά πρόσβαση στις συνεδριάσεις των ομάδων εμπειρογνομόνων της Επιτροπής που ασχολούνται με την εκπόνηση των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων.
- (39) Προκειμένου να διασφαλιστούν ομοιόμορφες συνθήκες για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να ανατεθούν στην Επιτροπή εκτελεστικές αρμοδιότητες. Οι εν λόγω αρμοδιότητες θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου².

¹ ΕΕ L 123 της 12.5.2016, σ. 1.

² Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή (ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13).

- (40) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να υπερισχύει των διατάξεων διμερών ή πολυμερών συμφωνιών ή διακανονισμών που συνάπτονται από τα κράτη μέλη και έχουν το ίδιο πεδίο εφαρμογής με τον παρόντα κανονισμό, ιδίως της σύμβασης της Χάγης, της 15ης Νοεμβρίου 1965 για την επίδοση και κοινοποίηση στο εξωτερικό δικαστικών και εξωδίκων πράξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις όσον αφορά τις σχέσεις μεταξύ των κρατών μελών που αποτελούν συμβαλλόμενα μέρη. Ο παρών κανονισμός δεν εμποδίζει τα κράτη μέλη να διατηρούν ή να συνάπτουν συμφωνίες ή διακανονισμούς, προκειμένου να επιταχύνεται ή να απλουστεύεται η διαβίβαση των πράξεων, εφόσον οι εν λόγω συμφωνίες ή διακανονισμοί συνάδουν με τις διατάξεις του.
- (41) Τα θεμελιώδη δικαιώματα και οι ελευθερίες όλων των ενδιαφερόμενων προσώπων τηρούνται πλήρως και γίνονται σεβαστά σύμφωνα με το ενωσιακό δίκαιο, ιδίως τα δικαιώματα για ισότιμη πρόσβαση στη δικαιοσύνη, μη διακριτική μεταχείριση και για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και της ιδιωτικής ζωής.
- (42) Τα δεδομένα που διαβιβάζονται κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να υπόκεινται σε καθεστώς προστασίας. Τέτοια προστασία εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 και της οδηγίας 2002/58/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹. Δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα τα οποία δεν σχετίζονται με τον χειρισμό μιας συγκεκριμένης υπόθεσης θα πρέπει να διαγράφονται αμέσως.

¹ Οδηγία 2002/58/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2002, σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την προστασία της ιδιωτικής ζωής στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία για την προστασία ιδιωτικής ζωής στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες) (ΕΕ L 201 της 31.7.2002, σ. 37).

- (43) Σύμφωνα με τα σημεία 22 και 23 της διοργανικής συμφωνίας της 13ης Απριλίου 2016 για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου, η Επιτροπή θα πρέπει να αξιολογήσει τον παρόντα κανονισμό βάσει πληροφοριών που συλλέγονται μέσω ειδικών ρυθμίσεων παρακολούθησης, προκειμένου να εκτιμηθούν τα πραγματικά αποτελέσματα του παρόντος κανονισμού και η ανάγκη για τυχόν περαιτέρω δράση. Όταν τα κράτη μέλη συλλέγουν δεδομένα για την επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, ειδικότερα πληροφορίες σχετικά με τον αριθμό των αιτήσεων που έχουν διαβιβαστεί και των αιτήσεων που έχουν παραληφθεί, τον αριθμό των περιπτώσεων στις οποίες η διαβίβαση πραγματοποιήθηκε με άλλα μέσα εκτός από το αποκεντρωμένο σύστημα ΤΠ, τον αριθμό των παραληφθεισών βεβαιώσεων μη επίδοσης ή μη κοινοποίησης πράξεων και τον αριθμό των αρνήσεων πράξεων για γλωσσικούς λόγους που έλαβαν οι υπηρεσίες διαβίβασης, θα πρέπει να παρέχουν στην Επιτροπή τα εν λόγω δεδομένα για τους σκοπούς της παρακολούθησης. Το λογισμικό εφαρμογής αναφοράς που έχει αναπτυχθεί από την Επιτροπή ως σύστημα υποστηρικτικών λειτουργιών (back-end system) θα πρέπει να συλλέγει με προγραμματισμένο τρόπο τα δεδομένα που είναι απαραίτητα για τους σκοπούς παρακολούθησης και τα δεδομένα αυτά θα πρέπει να διαβιβάζονται στην Επιτροπή. Όταν τα κράτη μέλη επιλέγουν να χρησιμοποιήσουν εθνικό σύστημα ΤΠ αντί του λογισμικού εφαρμογής αναφοράς που έχει αναπτύξει η Επιτροπή, το εν λόγω σύστημα δύναται να έχει εξοπλισθεί να συλλέγει με προγραμματισμένο τρόπο τα εν λόγω δεδομένα και, σε αυτήν την περίπτωση, τα εν λόγω δεδομένα θα πρέπει να διαβιβάζονται στην Επιτροπή.
- (44) Δεδομένου ότι οι στόχοι του παρόντος κανονισμού δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη, λόγω των διαφορών μεταξύ των εθνικών κανόνων που διέπουν τη δικαιοδοσία και την αναγνώριση και εκτέλεση αποφάσεων, μπορούν όμως, λόγω της άμεσης εφαρμογής και του δεσμευτικού χαρακτήρα του παρόντος κανονισμού, να επιτευχθούν καλύτερα σε επίπεδο Ένωσης, η Ένωση δύναται να λάβει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας του ιδίου άρθρου, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη των στόχων αυτών.

- (45) Ζητήθηκε η γνώμη του Ευρωπαϊκού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων σύμφωνα με το άρθρο 42 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1725 ο οποίος και γνωμοδότησε στις 13 Σεπτεμβρίου 2019¹.
- (46) Για να καταστούν οι διατάξεις του πιο ευπρόσιτες και ευανάγνωστες, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1393/2007 θα πρέπει να καταργηθεί και να αντικατασταθεί από τον παρόντα κανονισμό.
- (47) Σύμφωνα με το άρθρο 3 και το άρθρο 4α παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου αριθ. 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το Ηνωμένο Βασίλειο και η Ιρλανδία γνωστοποίησαν την επιθυμία τους να συμμετάσχουν στη θέσπιση και την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.
- (48) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 22 για τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στη θέσπιση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

¹ ΕΕ C 370 της 31.10.2019, σ. 24.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Πεδίο εφαρμογής

1. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στη διασυνοριακή επίδοση ή κοινοποίηση δικαστικών και εξώδικων πράξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις. Δεν εφαρμόζεται, ειδικότερα, σε φορολογικές, τελωνειακές ή διοικητικές υποθέσεις ή όταν πρόκειται για την ευθύνη κράτους μέλους για πράξεις ή παραλείψεις κατά την άσκηση δημόσιας εξουσίας («*acta iure imperii*»).
2. Εξαιρουμένου του άρθρου 7, ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται όταν η διεύθυνση του παραλήπτη πράξης είναι άγνωστη.
3. Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται στην επίδοση ή κοινοποίηση πράξης εντός του κράτους μέλους του δικάζοντος δικαστηρίου σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο του προσώπου προς το οποίο γίνεται η επίδοση ή κοινοποίηση, ανεξάρτητα από τον τόπο διαμονής του εν λόγω προσώπου.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- 1) ως «κράτος μέλος του δικάζοντος δικαστηρίου» νοείται το κράτος μέλος στο οποίο διεξάγεται η δικαστική διαδικασία·

- 2) ως «αποκεντρωμένο σύστημα τεχνολογίας πληροφοριών (ΤΠ)» νοείται το δίκτυο εθνικών συστημάτων ΤΠ και διαλειτουργικών σημείων πρόσβασης, το οποίο λειτουργεί υπό την ατομική ευθύνη και διαχείριση κάθε κράτους μέλους και το οποίο επιτρέπει την ασφαλή και αξιόπιστη διασυνοριακή ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των εθνικών συστημάτων ΤΠ.

Άρθρο 3

Υπηρεσίες διαβίβασης και παραλαβής

1. Κάθε κράτος μέλος ορίζει τους δημόσιους λειτουργούς, αρχές ή άλλα πρόσωπα, που είναι αρμόδια για τη διαβίβαση δικαστικών ή εξώδικων πράξεων προς επίδοση ή κοινοποίηση σε άλλο κράτος μέλος («υπηρεσίες διαβίβασης»).
2. Κάθε κράτος μέλος ορίζει τους δημόσιους λειτουργούς, αρχές ή άλλα πρόσωπα, που είναι αρμόδια για την παραλαβή δικαστικών ή εξώδικων πράξεων από άλλο κράτος μέλος («υπηρεσίες παραλαβής»).
3. Τα κράτη μέλη μπορούν να ορίσουν ξεχωριστές υπηρεσίες διαβίβασης και υπηρεσίες παραλαβής, ή να ορίσουν μία ή περισσότερες υπηρεσίες για την επιτέλεση και των δύο καθηκόντων. Τα ομοσπονδιακά κράτη, τα κράτη με πλείονα νομικά συστήματα ή τα κράτη με αυτόνομες εδαφικές μονάδες δύνανται να ορίσουν περισσότερες υπηρεσίες. Ο ορισμός αυτός ισχύει επί πέντε έτη με δυνατότητα ανανέωσης ανά πενταετία.
4. Κάθε κράτος μέλος κοινοποιεί στην Επιτροπή τις ακόλουθες πληροφορίες:
 - α) τις ονομασίες και διευθύνσεις των υπηρεσιών παραλαβής που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3·

- β) τις γεωγραφικές περιοχές στις οποίες οι εν λόγω υπηρεσίες παραλαβής υπάγονται στην αρμοδιότητά τους·
- γ) τα μέσα με τα οποία οι εν λόγω υπηρεσίες παραλαβής μπορούν να παραλαμβάνουν πράξεις όταν εφαρμόζεται το άρθρο 5 παράγραφος 4· και
- δ) τις γλώσσες που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη συμπλήρωση του εντύπου που εμφανίζεται στο παράρτημα I.

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή κάθε μεταβολή αυτών των στοιχείων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο.

Άρθρο 4 *Κεντρική αρχή*

Κάθε κράτος μέλος ορίζει μια κεντρική αρχή που είναι αρμόδια να:

- α) παρέχει πληροφορίες στις υπηρεσίες διαβίβασης·
- β) επιλύει τυχόν προβλήματα κατά τη διαβίβαση των προς επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων·
- γ) διαβιβάζει, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, αίτηση υπηρεσίας στην αρμόδια υπηρεσία παραλαβής, κατόπιν αιτήματος της υπηρεσίας διαβίβασης.

Τα ομοσπονδιακά κράτη μέλη, τα κράτη μέλη με πλείονα νομικά συστήματα και τα κράτη με αυτόνομες εδαφικές μονάδες δύνανται να ορίζουν περισσότερες κεντρικές αρχές.

Άρθρο 5

*Μέσα επικοινωνίας που πρέπει να χρησιμοποιούνται από τις υπηρεσίες διαβίβασης,
τις υπηρεσίες παραλαβής και από τις κεντρικές αρχές*

1. Οι προς επίδοση ή κοινοποίηση πράξεις, οι αιτήσεις, οι επικυρώσεις, τα αποδεικτικά παραλαβής, οι βεβαιώσεις και κάθε επικοινωνία που πραγματοποιείται με βάση τα έντυπα στο παράρτημα Ι μεταξύ των υπηρεσιών διαβίβασης και παραλαβής, μεταξύ των υπηρεσιών αυτών και των κεντρικών αρχών ή μεταξύ των κεντρικών αρχών των διαφόρων κρατών μελών, διαβιβάζονται μέσω ασφαλούς και αξιόπιστου αποκεντρωμένου συστήματος τεχνολογίας πληροφοριών (ΤΠ). Το εν λόγω αποκεντρωμένο σύστημα ΤΠ βασίζεται σε διαλειτουργική λύση όπως το e-CODEX.
2. Στις προς επίδοση ή κοινοποίηση πράξεις, τις αιτήσεις, τις επικυρώσεις, τα αποδεικτικά παραλαβής, τις βεβαιώσεις και την κάθε επικοινωνία που διαβιβάζονται μέσω του αποκεντρωμένου συστήματος ΤΠ, εφαρμόζεται το γενικό νομικό πλαίσιο για τη χρήση εγκεκριμένων υπηρεσιών εμπιστοσύνης το οποίο θεσπίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 910/2014.
3. Όταν οι προς επίδοση ή κοινοποίηση πράξεις, οι αιτήσεις, οι επικυρώσεις, τα αποδεικτικά παραλαβής, οι βεβαιώσεις και κάθε άλλη επικοινωνία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου χρειάζονται ή φέρουν σφραγίδα ή χειρόγραφη υπογραφή, είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν αντ' αυτής «εγκεκριμένες ηλεκτρονικές σφραγίδες» ή «εγκεκριμένες ηλεκτρονικές υπογραφές», όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 910/2014.
4. Όταν η διαβίβαση σύμφωνα με την παράγραφο 1 δεν είναι δυνατή λόγω διακοπής λειτουργίας του αποκεντρωμένου συστήματος ΤΠ ή όταν συντρέχουν έκτακτες περιστάσεις, η διαβίβαση πραγματοποιείται με τα ταχύτερα, πλέον πρόσφορα εναλλακτικά μέσα, λαμβανομένης υπόψη της ανάγκης για διασφάλιση της αξιοπιστίας και της ασφάλειας.

Άρθρο 6

Νομική ισχύς των ηλεκτρονικών πράξεων

Οι πράξεις που διαβιβάζονται μέσω του αποκεντρωμένου συστήματος ΤΠ δεν αποστερούνται νομικής ισχύος ούτε θεωρούνται απαράδεκτα ως αποδεικτικά στοιχεία στις δικαστικές διαδικασίες αποκλειστικά και μόνο λόγω του ότι βρίσκονται σε ηλεκτρονική μορφή.

Άρθρο 7

Συνδρομή για τον εντοπισμό διευθύνσεων

1. Όταν δεν είναι γνωστή η διεύθυνση του προσώπου στο οποίο πρέπει να επιδοθεί ή να κοινοποιηθεί μια δικαστική ή εξώδικη πράξη σε άλλο κράτος μέλος, το εν λόγω κράτος μέλος παρέχει συνδρομή για τον προσδιορισμό της διεύθυνσης με τουλάχιστον έναν από τους ακόλουθους τρόπους:
 - α) την παροχή εντεταλμένων αρχών στις οποίες οι υπηρεσίες διαβίβασης μπορούν να απευθύνουν αιτήσεις για τον προσδιορισμό της διεύθυνσης του προσώπου στο οποίο πρέπει να επιδοθεί ή να κοινοποιηθεί η πράξη ·
 - β) την πρόβλεψη δυνατότητας σε πρόσωπα που προέρχονται από άλλα κράτη μέλη να υποβάλλουν αιτήσεις, ακόμη και ηλεκτρονικά, για παροχή πληροφοριών σχετικά με διευθύνσεις προσώπων προς τα οποία πρέπει να γίνει επίδοση ή κοινοποίηση απευθείας σε μητρώα κατοικίας ή σε άλλες βάσεις δεδομένων που είναι προσβάσιμες στο κοινό με τη χρήση τυποποιημένου εντύπου διαθέσιμου στη [...] διαδικτυακή πύλη της ευρωπαϊκής ηλεκτρονικής δικαιοσύνης· ή
 - γ) την παροχή λεπτομερών πληροφοριών, μέσω της διαδικτυακής πύλης της ευρωπαϊκής ηλεκτρονικής δικαιοσύνης, σχετικά με τα διαθέσιμα μέσα για τον προσδιορισμό της διεύθυνσης των προσώπων προς τα οποία πρέπει να γίνει η επίδοση ή κοινοποίηση.

2. Κάθε κράτος μέλος παρέχει στην Επιτροπή τις ακόλουθες πληροφορίες με σκοπό τη διάθεσή τους μέσω της διαδικτυακής πύλης της ευρωπαϊκής ηλεκτρονικής δικαιοσύνης:
- α) τα μέσα συνδρομής που το κράτος μέλος θα παρέχει στο έδαφός του σύμφωνα με την παράγραφο 1·
 - β) κατά περίπτωση, τα ονόματα και τα στοιχεία επικοινωνίας των αρχών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β)·
 - γ) εάν οι αρχές του κράτους μέλους παραλαβής υποβάλουν, με δική τους πρωτοβουλία, αιτήσεις παροχής πληροφοριών σχετικά με τις διευθύνσεις στα μητρώα κατοικίας ή σε άλλες βάσεις δεδομένων, σε περιπτώσεις στις οποίες η διεύθυνση που αναφέρεται στην αίτηση επίδοσης ή κοινοποίησης δεν είναι ορθή.

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή κάθε μεταβολή αυτών των στοιχείων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο..

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΔΙΚΑΣΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

ΤΜΗΜΑ 1

ΔΙΑΒΙΒΑΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΔΟΣΗ Η ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΔΙΚΑΣΤΙΚΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ

Άρθρο 8

Διαβίβαση πράξεων

1. Οι δικαστικές πράξεις διαβιβάζονται απευθείας και το ταχύτερο δυνατό μεταξύ των υπηρεσιών διαβίβασης και παραλαβής.
2. Η προς διαβίβαση πράξη συνοδεύεται από αίτηση που συντάσσεται επί του εντύπου Α στο παράρτημα Ι. Το έντυπο συμπληρώνεται στην επίσημη γλώσσα του κράτους μέλους παραλαβής ή, εφόσον οι επίσημες γλώσσες του εν λόγω κράτους μέλους είναι πλείονες, στην επίσημη ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες του τόπου όπου πρόκειται να επιδοθεί ή να κοινοποιηθεί η πράξη ή σε άλλη γλώσσα την οποία το εν λόγω κράτος μέλος έχει δηλώσει ότι θα δεχθεί.

Κάθε κράτος μέλος κοινοποιεί στην Επιτροπή κάθε επίσημη γλώσσα της Ένωσης πέραν της δικής του, στην οποία το έντυπο μπορεί να συμπληρωθεί.
3. Πράξεις διαβιβαζόμενες δυνάμει του παρόντος κανονισμού θα εξαιρούνται από απαιτήσεις βεβαίωσης της γνησιότητας ή ανάλογη διατύπωση.

4. Όταν η υπηρεσία διαβίβασης απαιτεί την επιστροφή ενός αντιγράφου της πράξης που έχει αποσταλεί σε έντυπη μορφή σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 4 συνοδευόμενου από τη βεβαίωση του άρθρου 14, αποστέλλει την εν λόγω πράξη εις διπλούν.

Άρθρο 9

Μετάφραση των πράξεων

1. Η υπηρεσία διαβίβασης στην οποία το αιτούν μέρος έχει καταθέσει την προς διαβίβαση πράξη επισημαίνει στον αιτούντα ότι ο παραλήπτης μπορεί να αρνηθεί την πράξη εάν αυτή δεν έχει συνταχθεί σε μια από τις γλώσσες που ορίζει το άρθρο 12 παράγραφος 1.
2. Ο αιτών επιβαρύνεται με τυχόν έξοδα μετάφρασης πριν από τη διαβίβαση της πράξης, υπό την επιφύλαξη μεταγενέστερης απόφασης δικαστηρίου ή αρμόδιας αρχής περί καταλογισμού των εξόδων.

Άρθρο 10

Παραλαβή των πράξεων από την υπηρεσία παραλαβής

1. Μετά την παραλαβή μιας πράξης, η υπηρεσία παραλαβής αποστέλλει αυτόματα στην υπηρεσία διαβίβασης μια απόδειξη παραλαβής το συντομότερο δυνατό μέσω του αποκεντρωμένου συστήματος ΤΠ ή, όταν η απόδειξη παραλαβής αποστέλλεται με άλλα μέσα, το συντομότερο δυνατό και σε κάθε περίπτωση εντός επτά ημερών από την παραλαβή, χρησιμοποιώντας το έντυπο Δ του παραρτήματος Ι.

2. Όταν η αίτηση επίδοσης ή κοινοποίησης δεν μπορεί να εκτελεστεί με βάση τις διαβιβασθείσες πληροφορίες ή πράξεις, η υπηρεσία παραλαβής επικοινωνεί με την υπηρεσία διαβίβασης χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση και ζητεί τις ελλείπουσες πληροφορίες ή πράξεις χρησιμοποιώντας το έντυπο Ε του παραρτήματος Ι.
3. Εάν είναι σαφές ότι η αίτηση επίδοσης ή κοινοποίησης δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού ή εάν η μη τήρηση των απαιτούμενων τυπικών προϋποθέσεων καθιστά αδύνατη την επίδοση ή κοινοποίηση, η αίτηση και οι διαβιβασθείσες πράξεις επιστρέφονται, άμα την παραλαβή τους, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, στην υπηρεσία διαβίβασης, μαζί με τη βεβαίωση επιστροφής χρησιμοποιώντας το έντυπο ΣΤ του παραρτήματος Ι.
4. Όταν μία υπηρεσία παραλαβής παραλαμβάνει πράξη για την επίδοση ή κοινοποίηση της οποίας είναι κατά τόπο αναρμόδια, διαβιβάζει την εν λόγω πράξη και τη σχετική αίτηση, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, στην κατά τόπο αρμόδια υπηρεσία παραλαβής του κράτους μέλους παραλαβής, εφόσον η αίτηση πληροί τους όρους του άρθρου 8 παράγραφος 2. Η υπηρεσία παραλαβής συγχρόνως ενημερώνει σχετικά την υπηρεσία διαβίβασης χρησιμοποιώντας το έντυπο Ζ του παραρτήματος Ι. Αμέσως μόλις παραληφθούν η πράξη και η αίτηση από την κατά τόπο αρμόδια υπηρεσία παραλαβής του κράτους μέλους παραλαβής, η εν λόγω υπηρεσία παραλαβής αποστέλλει στην υπηρεσία διαβίβασης απόδειξη παραλαβής το συντομότερο δυνατό και, σε κάθε περίπτωση εντός επτά ημερών από την παραλαβή χρησιμοποιώντας το έντυπο Η του παραρτήματος Ι.

Άρθρο 11

Επίδοση ή κοινοποίηση των πράξεων

1. Η υπηρεσία παραλαβής επιδίδει ή κοινοποιεί την πράξη ή μεριμνά προς τούτο σύμφωνα είτε με το δίκαιο του κράτους μέλους παραλαβής, είτε με την ειδική μέθοδο που ζήτησε η υπηρεσία διαβίβασης, εφόσον αυτή δεν αντιβαίνει στο δίκαιο του εν λόγω κράτους μέλους.
2. Η υπηρεσία παραλαβής φροντίζει ώστε η επίδοση ή κοινοποίηση να πραγματοποιηθεί το συντομότερο δυνατό και, οπωσδήποτε, εντός μηνός από την παραλαβή. Εάν δεν καταστεί δυνατή η επίδοση ή κοινοποίηση εντός μηνός από την παραλαβή της πράξης, η υπηρεσία παραλαβής:
 - α) ενημερώνει αμέσως την υπηρεσία διαβίβασης μέσω του εντύπου ΙΑ του παραρτήματος Ι ή εάν η υπηρεσία διαβίβασης έχει ζητήσει πληροφορίες μέσω του εντύπου Θ του παραρτήματος Ι μέσω του εντύπου Ι του παραρτήματος Ι και
 - β) εξακολουθεί να προβαίνει σε όλες τις απαιτούμενες ενέργειες για την επίδοση ή κοινοποίηση της πράξης σε περίπτωση που η επίδοση ή κοινοποίηση φαίνεται εφικτή εντός εύλογου χρονικού διαστήματος, εκτός εάν η υπηρεσία διαβίβασης ορίζει πως η επίδοση ή κοινοποίηση δεν είναι πλέον αναγκαία.

Άρθρο 12

Άρνηση παραλαβής πράξης

1. Ο παραλήπτης μπορεί να αρνηθεί να παραλάβει την προς επίδοση ή κοινοποίηση πράξη, εάν αυτή η πράξη δεν έχει συνταχθεί ή δεν συνοδεύεται από μετάφραση είτε:
 - α) σε γλώσσα την οποία ο παραλήπτης κατανοεί, ή
 - β) στην επίσημη γλώσσα του κράτους μέλους παραλαβής ή, εάν αυτό το κράτος έχει περισσότερες επίσημες γλώσσες, στην επίσημη ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες του τόπου όπου πρόκειται να γίνει η επίδοση ή κοινοποίηση.
2. Η υπηρεσία παραλαβής ενημερώνει τον παραλήπτη για το δικαίωμα που προβλέπεται στην παράγραφο 1, εάν η πράξη δεν έχει συνταχθεί στη γλώσσα που αναφέρεται στο στοιχείο β) της εν λόγω παραγράφου ή δεν συνοδεύεται από μετάφραση στη γλώσσα αυτή, επισυνάπτοντας στην προς επίδοση ή κοινοποίηση πράξη το έντυπο IB του παραρτήματος I το οποίο παρέχεται:
 - α) στην επίσημη γλώσσα ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους προέλευσης· και
 - β) στη γλώσσα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο β).

Εάν υπάρχει ένδειξη ότι ο παραλήπτης κατανοεί επίσημη γλώσσα άλλου κράτους μέλους, παρέχεται επίσης το έντυπο IB του παραρτήματος I στη γλώσσα αυτή.

Όταν ένα κράτος μέλος μεταφράζει το έντυπο IB του παραρτήματος I σε γλώσσα τρίτης χώρας, κοινοποιεί την εν λόγω μετάφραση στην Επιτροπή με σκοπό να την καταστήσει διαθέσιμη στη διαδικτυακή πύλη της ευρωπαϊκής ηλεκτρονικής δικαιοσύνης.

3. Ο παραλήπτης μπορεί να αρνηθεί την πράξη είτε κατά τη χρονική στιγμή της επίδοσης ή κοινοποίησης είτε εντός δύο εβδομάδων από τη χρονική στιγμή της επίδοσης ή κοινοποίησης συντάσσοντας γραπτή δήλωση άρνησης αποδοχής. Για τον σκοπό αυτό, ο παραλήπτης μπορεί να επιστρέψει στην υπηρεσία παραλαβής το έντυπο IB του παραρτήματος I ή γραπτή δήλωση στην οποία αναφέρεται ότι ο παραλήπτης αρνείται να παραλάβει την πράξη λόγω της γλώσσας στην οποία έχει συνταχθεί.
4. Όταν η υπηρεσία παραλαβής πληροφορηθεί ότι ο παραλήπτης αρνήθηκε την προς επίδοση ή κοινοποίηση πράξη δυνάμει των παραγράφων 1, 2 και 3, ενημερώνει αμέσως την υπηρεσία διαβίβασης μέσω της βεβαίωσης επίδοσης ή κοινοποίησης ή μη επίδοσης ή μη κοινοποίησης χρησιμοποιώντας το έντυπο IA του παραρτήματος I, και επιστρέφει την αίτηση και, εφόσον είναι διαθέσιμη, κάθε πράξη της οποίας ζητείται η μετάφραση.
5. Η επίδοση ή κοινοποίηση της πράξης, την οποία ο παραλήπτης αρνήθηκε να παραλάβει, μπορεί να θεραπευθεί μέσω της επίδοσης ή κοινοποίησης στον παραλήπτη, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, της εν λόγω πράξης μαζί με μετάφραση σε μια από τις γλώσσες που προβλέπονται στην παράγραφο 1. Σε τέτοια περίπτωση, η ημερομηνία επίδοσης ή κοινοποίησης της πράξης είναι η ημερομηνία κατά την οποία η πράξη και η μετάφρασή της, επιδόθηκαν ή κοινοποιήθηκαν σύμφωνα με το δίκαιο του κράτους μέλους παραλαβής. Εντούτοις, όπου το δίκαιο ενός κράτους μέλους απαιτεί μια πράξη να επιδίδεται ή να κοινοποιείται εντός τακτής προθεσμίας, λαμβάνεται υπόψη για τον αιτούντα η ημερομηνία επίδοσης ή κοινοποίησης της αρχικής πράξης, όπως καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2.

6. Οι παράγραφοι 1 έως 5 εφαρμόζονται και στους άλλους τρόπους διαβίβασης και επίδοσης ή κοινοποίησης δικαστικών πράξεων που προβλέπονται στο τμήμα 2.
7. Για τους σκοπούς των παραγράφων 1 και 2, οι διπλωματικοί ή προξενικοί πράκτορες σε περιπτώσεις όπου η επίδοση ή κοινοποίηση πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 17 και η αρχή ή πρόσωπο σε περιπτώσεις όπου η επίδοση ή η κοινοποίηση πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 18, 19 ή 20, ενημερώνουν τον παραλήπτη ότι αυτός μπορεί να αρνηθεί την προς επίδοση ή κοινοποίηση πράξη και ότι είτε το έντυπο IB του παραρτήματος I είτε η γραπτή δήλωση άρνησης πρέπει να αποσταλεί στους συγκεκριμένους πράκτορες ή αρχή ή πρόσωπο, αντιστοίχως.

Άρθρο 13

Ημερομηνία επίδοσης ή κοινοποίησης

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 12 παράγραφος 5, η ημερομηνία της επίδοσης ή κοινοποίησης μιας πράξης, δυνάμει του άρθρου 11, είναι η ημερομηνία κατά την οποία η πράξη επιδόθηκε ή κοινοποιήθηκε σύμφωνα με το δίκαιο του κράτους μέλους παραλαβής.
2. Όταν όμως το δίκαιο ενός κράτους μέλους απαιτεί μια πράξη να επιδοθεί ή να κοινοποιηθεί εντός τακτής προθεσμίας, λαμβάνεται υπόψη για τον αιτούντα η ημερομηνία που καθορίζεται από το δίκαιο του κράτους αυτού.
3. Το παρόν άρθρο εφαρμόζεται επίσης στους άλλους τρόπους διαβίβασης και επίδοσης ή κοινοποίησης δικαστικών πράξεων που προβλέπονται στο τμήμα 2.

Άρθρο 14

Βεβαίωση επίδοσης ή κοινοποίησης και αντίγραφο της επιδοθείσας ή κοινοποιηθείσας πράξης

1. Με την ολοκλήρωση των διατυπώσεων σχετικά με την επίδοση ή κοινοποίηση της επίδικης πράξης η υπηρεσία παραλαβής εκδίδει βεβαίωση ολοκλήρωσης των εν λόγω διατυπώσεων χρησιμοποιώντας το έντυπο ΙΑ του παραρτήματος Ι και το αποστέλλει στην αρχή διαβίβασης μαζί με αντίγραφο της οικείας πράξης, σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 8 παράγραφος 4.
2. Η βεβαίωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 συμπληρώνεται στην επίσημη γλώσσα ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους προέλευσης ή σε άλλη γλώσσα που το κράτος μέλος προέλευσης έχει δηλώσει ότι θα δεχθεί. Κάθε κράτος μέλος δηλώνει μια ή περισσότερες επίσημες γλώσσες της Ένωσης εκτός από τη δική του, στην οποία το έντυπο ΙΑ του παραρτήματος Ι μπορεί να συμπληρωθεί.

Άρθρο 15

Εξόδα επίδοσης ή κοινοποίησης

1. Η επίδοση ή κοινοποίηση δικαστικών πράξεων προερχομένων από το κράτος μέλος δεν δημιουργεί καμία υποχρέωση καταβολής ή επιστροφής τελών ή εξόδων για τις υπηρεσίες που προσέφερε το κράτος μέλος παραλαβής.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, ο αιτών καταβάλλει ή επιστρέφει τα έξοδα από:
- α) τη σύμπραξη δικαστικού επιμελητή ή αρμόδιου προσώπου κατά το δίκαιο του κράτους μέλους παραλαβής·

- β) τη χρήση ειδικής μεθόδου επίδοσης ή κοινοποίησης.

Τα κράτη μέλη καθορίζουν ένα ενιαίο πάγιο τέλος για την σύμπραξη δικαστικού επιμελητή ή αρμόδιου προσώπου κατά το δίκαιο του κράτους μέλους παραλαβής. Το εν λόγω τέλος είναι σύμφωνο με της αρχές της αναλογικότητας και της μη εισαγωγής διακρίσεων. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν αυτά τα πάγια τέλη στην Επιτροπή.

ΤΜΗΜΑ 2

ΑΛΛΟΙ ΤΡΟΠΟΙ ΔΙΑΒΙΒΑΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΔΟΣΗΣ Η ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗΣ ΔΙΚΑΣΤΙΚΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ

Άρθρο 16

Διαβίβαση δια της διπλωματικής ή προξενικής οδού

Σε εξαιρετικές περιστάσεις, κάθε κράτος μέλος δύναται να χρησιμοποιεί την διπλωματική ή την προξενική οδό για τη διαβίβαση δικαστικών πράξεων με σκοπό την επίδοση ή κοινοποίησή τους στις υπηρεσίες παραλαβής ή τα κεντρικά όργανα άλλου κράτους μέλους.

Άρθρο 17

Επίδοση ή κοινοποίηση από διπλωματικούς ή προξενικούς πράκτορες

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να προβαίνουν απευθείας μέσω των διπλωματικών ή προξενικών του πρακτόρων στην επίδοση ή κοινοποίηση δικαστικών πράξεων σε κατοίκους άλλου κράτους μέλους, χωρίς κανένα καταναγκασμό.
2. Κάθε κράτος μέλος δύναται να κοινοποιεί στην Επιτροπή ότι απαγορεύει την επίδοση ή κοινοποίηση δικαστικών πράξεων στο έδαφός του, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, εκτός εάν οι σχετικές πράξεις πρόκειται να επιδοθούν ή να κοινοποιηθούν σε πολίτες του κράτους μέλους προέλευσης των πράξεων.

Άρθρο 18

Επίδοση ή κοινοποίηση ταχυδρομικώς

Η επίδοση ή κοινοποίηση δικαστικών πράξεων μπορεί να γίνεται ταχυδρομικώς απευθείας σε πρόσωπα που βρίσκονται σε άλλο κράτος μέλος με συστημένη επιστολή με απόδειξη παραλαβής ή ισοδύναμο έγγραφο.

Άρθρο 19

Ηλεκτρονική επίδοση ή κοινοποίηση

1. Η επίδοση ή κοινοποίηση δικαστικών πράξεων μπορεί να γίνεται απευθείας σε πρόσωπο που έχει γνωστή διεύθυνση για επίδοση ή κοινοποίηση σε άλλο κράτος μέλος με οποιαδήποτε ηλεκτρονικά μέσα επίδοσης ή κοινοποίησης που είναι διαθέσιμα βάσει του δικαίου του κράτους μέλους του δικάζοντος δικαστηρίου για την επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων στο εσωτερικό της χώρας, υπό την προϋπόθεση ότι:
 - α) οι πράξεις αποστέλλονται και παραλαμβάνονται μέσω εγκεκριμένων ηλεκτρονικών υπηρεσιών συστημένης παράδοσης κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 910/2014, και ο παραλήπτης έχει δώσει εκ των προτέρων τη ρητή συναίνεσή του για τη χρήση ηλεκτρονικών μέσων για την επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων κατά τη διάρκεια δικαστικών διαδικασιών, ή
 - β) ο παραλήπτης έχει δώσει εκ των προτέρων τη ρητή συναίνεσή του στο δικαστήριο ή στην αρχή που επιλήφθηκε της διαδικασίας ή στον υπεύθυνο επίδοσης ή κοινοποίησης πράξεων στο πλαίσιο της διαδικασίας αυτής να αποστείλει ηλεκτρονική επιστολή σε συγκεκριμένη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου για τους σκοπούς της παραλαβής προς επίδοση ή κοινοποίηση πράξης κατά τη διάρκεια της εν λόγω διαδικασίας και ο παραλήπτης επιβεβαιώνει την παραλαβή της πράξης με απόδειξη παραλαβής, αναφέροντας την ημερομηνία παραλαβής.
2. Για να εγγυηθεί την ασφάλεια της διαβίβασης, κάθε κράτος μέλος μπορεί να καθορίσει και να κοινοποιήσει στην Επιτροπή τους πρόσθετους όρους υπό τους οποίους θα αποδεχθεί την ηλεκτρονική επίδοση ή κοινοποίηση όπως αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β), όταν το δίκαιό του ορίζει αυστηρότερες προϋποθέσεις για το σκοπό αυτό ή δεν επιτρέπει την ηλεκτρονική επίδοση ή κοινοποίηση.

Άρθρο 20

Απευθείας επίδοση ή κοινοποίηση

1. Οποιοσδήποτε έχει έννομο συμφέρον σε συγκεκριμένη δίκη μπορεί να επιδώσει ή να κοινοποιήσει απευθείας δικαστικές πράξεις μέσω δικαστικών επιμελητών, υπαλλήλων ή άλλων αρμόδιων προσώπων του κράτους μέλους παραλαβής, υπό τον όρο ότι αυτό επιτρέπεται από το δίκαιο του συγκεκριμένου κράτους μέλους.
2. Τα κράτη μέλη που επιτρέπουν την άμεση επίδοση ή κοινοποίηση παρέχουν στην Επιτροπή τις πληροφορίες σχετικά με κάθε επάγγελμα ή αρμόδιο πρόσωπο που επιτρέπεται να πραγματοποιεί απευθείας επιδόσεις ή κοινοποιήσεις πράξεων στο έδαφός τους. Η Επιτροπή καθιστά τις πληροφορίες αυτές διαθέσιμες μέσω της διαδικτυακής πύλης της ευρωπαϊκής ηλεκτρονικής δικαιοσύνης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

ΕΞΩΔΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Άρθρο 21

Διαβίβαση και επίδοση ή κοινοποίηση εξώδικων πράξεων

Οι εξώδικες πράξεις μπορούν να διαβιβαστούν και να επιδοθούν ή κοινοποιηθούν σε άλλο κράτος μέλος βάσει του παρόντος κανονισμού.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 22

Ερμηοδικία εναγομένου

1. Εάν πρέπει να διαβιβαστεί εισαγωγικό δικόγραφο ή ισοδύναμο έγγραφο σε άλλο κράτος μέλος προς επίδοση ή κοινοποίηση βάσει του παρόντος κανονισμού και ο εναγόμενος δεν παρίσταται, δεν εκδίδεται απόφαση επί της ουσίας μέχρις ότου διαπιστωθεί ότι η επίδοση ή κοινοποίηση ή η παράδοση του δικογράφου ή ισοδύναμου εγγράφου έγιναν εγκαίρως, ώστε ο εναγόμενος να είναι σε θέση να αμυνθεί, και ότι:
 - α) η πράξη επιδόθηκε ή κοινοποιήθηκε όπως ορίζει το δίκαιο του κράτους μέλους παραλαβής, προκειμένου για την επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων στα πλαίσια διαδικασιών εντός του κράτους αυτού κατά προσώπων ευρισκομένων στο έδαφός του· ή
 - β) η πράξη επιδόθηκε πράγματι στον εναγόμενο ή στην κατοικία του με άλλη μέθοδο, προβλεπόμενη από τον παρόντα κανονισμό.
2. Κάθε κράτος μέλος έχει την ευχέρεια να δηλώσει στην Επιτροπή το γεγονός ότι το δικαστήριο, παρά την παράγραφο 1, μπορεί να εκδώσει απόφαση, ακόμη και αν δεν έχει παραληφθεί βεβαίωση επίδοσης ή κοινοποίησης του εισαγωγικού δικογράφου ή ισοδύναμου εγγράφου, εφόσον πληρούνται όλες οι ακόλουθες προϋποθέσεις:
 - α) η πράξη διαβιβάστηκε με μία από τις μεθόδους που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό·

- β) από τη διαβίβαση της πράξης έχει παρέλθει διάστημα, το οποίο το δικαστήριο αξιολογεί για κάθε περίπτωση χωριστά και το οποίο δεν μπορεί να είναι λιγότερο από έξι μήνες·
- γ) δεν έχει παραληφθεί καμία βεβαίωση, μολονότι έχει καταβληθεί κάθε εύλογη προσπάθεια παραλαβής μίας βεβαίωσης μέσω των αρμόδιων αρχών ή φορέων του κράτους μέλους παραλαβής.

Οι πληροφορίες αυτές είναι διαθέσιμες μέσω της διαδικτυακής πύλης της ευρωπαϊκής ηλεκτρονικής δικαιοσύνης.

- 3. Οι παράγραφοι 1 και 2 δεν εμποδίζουν τα δικαστήρια να διατάζουν οιαδήποτε προσωρινά ή ασφαλιστικά μέτρα σε αιτιολογημένες περιπτώσεις επείγουσας ανάγκης.
- 4. Εάν χρειαστεί να διαβιβαστεί εισαγωγικό δικόγραφο ή ισοδύναμο έγγραφο σε άλλο κράτος μέλος προς επίδοση ή κοινοποίηση σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό και εκδοθεί απόφαση κατά ερημοδικήσαντος εναγομένου, ο δικαστής έχει την ευχέρεια να απαλλάξει τον εναγόμενο από τα αποτελέσματα χωρίς να λάβει υπόψη την πάροδο της προθεσμίας για την άσκηση ένδικου μέσου κατά της απόφασης, εφόσον πληρούνται και οι δύο ακόλουθοι όροι:
 - α) ο εναγόμενος, χωρίς υπαιτιότητά του, δεν έλαβε εγκαίρως γνώση του εγγράφου ώστε να αμυνθεί, ή δεν έλαβε εγκαίρως γνώση της απόφασης ώστε να ασκήσει ένδικο μέσο· και
 - β) οι ισχυρισμοί του εναγομένου δεν φαίνονται εκ πρώτης όψεως παντελώς αβάσιμοι.

Η αίτηση απαλλαγής μπορεί να υποβληθεί μόνο μέσα σε εύλογο χρονικό διάστημα αφότου ο εναγόμενος έλαβε γνώση της απόφασης.

Κάθε κράτος μέλος έχει την ευχέρεια να γνωστοποιήσει στην Επιτροπή ότι αυτή η αίτηση απαλλαγής είναι απαράδεκτη εάν υποβληθεί μετά την πάροδο ορισμένου διαστήματος που θα ορίζεται στη γνωστοποίησή του. η προθεσμία αυτή ουδέποτε μπορεί να είναι συντομότερη του ενός έτους από την έκδοση της απόφασης. Οι πληροφορίες αυτές είναι διαθέσιμες μέσω της διαδικτυακής πύλης της ευρωπαϊκής ηλεκτρονικής δικαιοσύνης.

5. Η παράγραφος 4 δεν εφαρμόζεται στις αποφάσεις που αφορούν την προσωπική κατάσταση ή την ικανότητα δικαίου.

Άρθρο 23

Τροποποίηση του παραρτήματος I

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 24 για την τροποποίηση του παραρτήματος I, προκειμένου να επικαιροποιηθούν τα έντυπα που καθορίζονται σε αυτό ή να γίνουν τεχνικές αλλαγές σε αυτά τα έντυπα.

Άρθρο 22

Άσκηση της εξουσιοδότησης

1. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις υπό τους όρους του παρόντος άρθρου.

2. Η προβλεπόμενη στο άρθρο 23 εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή για περίοδο πέντε ετών από την ... [ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού]. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση σχετικά με τις εξουσίες που της έχουν ανατεθεί το αργότερο εννέα μήνες πριν από τη λήξη της περιόδου των πέντε ετών. Η εξουσιοδότηση ανανεώνεται σιωπηρά για περιόδους ίδιας διάρκειας, εκτός αν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο προβάλουν αντιρρήσεις το αργότερο εντός τριών μηνών πριν από τη λήξη της κάθε περιόδου.
3. Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται στο άρθρο 23 μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης περατώνει την εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται σε αυτή. Δεν θίγει το κύρος των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που ισχύουν ήδη.
4. Πριν από την έκδοση μιας κατ' εξουσιοδότηση πράξης, η Επιτροπή διεξάγει διαβουλεύσεις με εμπειρογνώμονες που ορίζουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις αρχές της διοργανικής συμφωνίας της 13ης Απριλίου 2016 για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου.
5. Μόλις εκδώσει μια κατ' εξουσιοδότηση πράξη, η Επιτροπή την κοινοποιεί ταυτόχρονα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

6. Η κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται δυνάμει του άρθρου 23 τίθεται σε ισχύ εφόσον δεν έχει διατυπωθεί αντίρρηση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο εντός δύο μηνών από την ημέρα που η πράξη κοινοποιείται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο ή αν, πριν λήξει αυτή η περίοδος, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώσουν αμφότερα την Επιτροπή ότι δεν θα προβάλλουν αντιρρήσεις. Η προθεσμία αυτή παρατείνεται κατά δύο μήνες κατόπιν πρωτοβουλίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

Άρθρο 25

Έκδοση εκτελεστικών πράξεων από την Επιτροπή

1. Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις για τη θέσπιση του αποκεντρωμένου συστήματος ΤΠ, καθορίζοντας τα ακόλουθα:
- α) τις τεχνικές προδιαγραφές που καθορίζουν τις μεθόδους επικοινωνίας με ηλεκτρονικά μέσα για τους σκοπούς του αποκεντρωμένου συστήματος ΤΠ·
 - β) τις τεχνικές προδιαγραφές των πρωτοκόλλων επικοινωνίας·
 - γ) τους στόχους που αφορούν την ασφάλεια των πληροφοριών και τα σχετικά τεχνικά μέτρα για τη διασφάλιση των ελάχιστων προτύπων ασφάλειας πληροφοριών για την επεξεργασία και την κοινοποίηση πληροφοριών στο πλαίσιο του αποκεντρωμένου συστήματος ΤΠ·
 - δ) τους στόχους ελάχιστης διαθεσιμότητας και τις σχετικές ενδεχόμενες τεχνικές απαιτήσεις για τις υπηρεσίες που παρέχει το αποκεντρωμένο σύστημα ΤΠ·

ε) τη σύσταση διευθύνουσας επιτροπής απαρτιζόμενης από αντιπροσώπους των κρατών μελών για τη διασφάλιση της λειτουργίας και της συντήρησης του αποκεντρωμένου συστήματος ΤΠ, προκειμένου να επιτευχθεί ο στόχος του παρόντος κανονισμού.

2. Οι αναφερόμενες στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται εντός ... [15 μηνών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού] σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2.

Άρθρο 26

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή. Η εν λόγω επιτροπή αποτελεί επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.
2. Οσάκις γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

Άρθρο 27

Λογισμικό εφαρμογής αναφοράς

1. Η Επιτροπή είναι υπεύθυνη για τη δημιουργία, τη συντήρηση και τη μελλοντική ανάπτυξη λογισμικού εφαρμογής αναφοράς, το οποίο τα κράτη μέλη μπορούν να επιλέξουν να εφαρμόσουν ως το οικείο σύστημα υποστηρικτικών λειτουργιών αντί του εθνικού συστήματος ΤΠ. Η δημιουργία, η συντήρηση και η μελλοντική ανάπτυξη λογισμικού εφαρμογής αναφοράς χρηματοδοτούνται από τον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης.

2. Η Επιτροπή παρέχει, συντηρεί και υποστηρίζει δωρεάν την εφαρμογή των συστατικών στοιχείων του λογισμικού στα οποία βασίζονται τα σημεία πρόσβασης.

Άρθρο 28

Κόστος του αποκεντρωμένου συστήματος ΤΠ

1. Κάθε κράτος μέλος αναλαμβάνει τα έξοδα εγκατάστασης, λειτουργίας και συντήρησης των σημείων πρόσβασής του που διασυνδέουν τα εθνικά συστήματα ΤΠ στο πλαίσιο του αποκεντρωμένου συστήματος ΤΠ.
2. Κάθε κράτος μέλος αναλαμβάνει τα έξοδα εγκατάστασης και προσαρμογής των εθνικών του συστημάτων ΤΠ, ώστε να είναι διαλειτουργικά με τα σημεία πρόσβασης, και αναλαμβάνει τα έξοδα διαχείρισης, λειτουργίας και συντήρησης των εν λόγω συστημάτων.
3. Οι παράγραφοι 1 και 2 εφαρμόζονται με την επιφύλαξη της δυνατότητας των κρατών μελών να υποβάλουν αίτηση για επιχορηγήσεις για τη στήριξη των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στις παραγράφους αυτές στο πλαίσιο των χρηματοδοτικών προγραμμάτων της Ένωσης.

Άρθρο 29

Σχέσεις με άλλες συμφωνίες ή διακανονισμούς μεταξύ κρατών μελών

1. Για θέματα εμπίπτοντα στο πεδίο εφαρμογής του, ο παρών κανονισμός υπερισχύει άλλων διατάξεων που περιλαμβάνονται σε διμερείς ή πολυμερείς συμφωνίες ή διακανονισμούς που συνάπτονται από τα κράτη μέλη, και ιδίως ης σύμβασης της Χάγης της 15ης Νοεμβρίου 1965 σχετικά με την επίδοση στο εξωτερικό δικαστικών και εξωδίκων πράξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις, στις σχέσεις μεταξύ των κρατών μελών που είναι μέρη αυτής.

2. Ο παρών κανονισμός δεν εμποδίζει τα κράτη μέλη να διατηρούν ή να συνάπτουν επιμέρους συμφωνίες ή διακανονισμούς προκειμένου να επιταχύνεται ή να απλουστεύεται περαιτέρω η διαβίβαση των πράξεων, υπό τον όρο ότι οι εν λόγω συμφωνίες ή διακανονισμοί συνάδουν με τον παρόντα κανονισμό.
3. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή:
 - α) αντίγραφο των συμφωνιών ή διακανονισμών της παραγράφου 2, που έχουν συναφθεί μεταξύ κρατών μελών, καθώς και τα σχέδια τέτοιων συμφωνιών ή διακανονισμών που προτίθενται να συνάψουν· και
 - β) κάθε καταγγελία ή τροποποίηση των εν λόγω συμφωνιών ή διακανονισμών.

Άρθρο 30

Δικαστική αρωγή

Ο παρών κανονισμός δεν θίγει την εφαρμογή του άρθρου 24 της σύμβασης της Χάγης, της 1ης Μαρτίου 1954, για την πολιτική δικονομία ή του άρθρου 13 της σύμβασης για τη διευκόλυνση της διεθνούς πρόσβασης στη δικαιοσύνη, της 25ης Οκτωβρίου 1980, μεταξύ των κρατών μελών που είναι μέρη αυτών των συμβάσεων.

Άρθρο 31

Προστασία των διαβιβαζόμενων πληροφοριών

1. Οποιαδήποτε επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα δυνάμει του παρόντος κανονισμού, περιλαμβανομένης της ανταλλαγής ή της διαβίβασης δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τις αρμόδιες αρχές, πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679.

Κάθε ανταλλαγή ή διαβίβαση δεδομένων από αρμόδιες αρχές σε επίπεδο Ένωσης πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1725.

Δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα τα οποία δεν σχετίζονται με τον χειρισμό μιας συγκεκριμένης υπόθεσης διαγράφονται αμέσως.

2. Η αρμόδια αρχή ή αρχές σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο θεωρούνται υπεύθυνοι επεξεργασίας κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα δυνάμει του παρόντος κανονισμού.
3. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 1 και 2, οι πληροφορίες που διαβιβάζονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού χρησιμοποιούνται από την υπηρεσία παραλαβής μόνο για το σκοπό για τον οποίο διαβιβάστηκαν.
4. Οι υπηρεσίες παραλαβής διασφαλίζουν ότι οι πληροφορίες αυτές παραμένουν απόρρητες, σύμφωνα με το εθνικό τους δίκαιο.
5. Οι παράγραφοι 3 και 4 δεν θίγουν τις εθνικές διατάξεις που επιτρέπουν στα ενδιαφερόμενα πρόσωπα να ενημερώνονται για το πώς χρησιμοποιήθηκαν οι πληροφορίες που διαβιβάστηκαν κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.
6. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει την εφαρμογή της οδηγίας 2002/58/ΕΚ.

Άρθρο 32

Σεβασμός των θεμελιωδών δικαιωμάτων βάσει του δικαίου της Ένωσης

Τα θεμελιώδη δικαιώματα και οι ελευθερίες όλων των ενδιαφερόμενων προσώπων τηρούνται πλήρως και γίνονται σεβαστά σύμφωνα με το ενωσιακό δίκαιο, ιδίως τα δικαιώματα για ισότιμη πρόσβαση στη δικαιοσύνη, μη διακριτική μεταχείριση και για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και της ιδιωτικής ζωής.

Άρθρο 33

Γνωστοποίηση, δημοσίευση και εγχειρίδιο

1. Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή τις πληροφορίες που αναφέρονται στα άρθρα 3, 7, 12, 14, 17, 19, 20 και 22.

Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή εάν το εθνικό τους δίκαιο απαιτεί μια πράξη να επιδίδεται ή να κοινοποιείται εντός τακτής προθεσμίας, όπως αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 5 και στο άρθρο 13 παράγραφος 2.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να γνωστοποιήσουν στην Επιτροπή εάν είναι σε θέση να θέσουν σε λειτουργία το αποκεντρωμένο σύστημα ΤΠ νωρίτερα από ό,τι απαιτείται από τον παρόντα κανονισμό. Η Επιτροπή καθιστά τις πληροφορίες αυτές διαθέσιμες σε ηλεκτρονική μορφή, ιδίως μέσω της διαδικτυακής πύλης της ευρωπαϊκής ηλεκτρονικής δικαιοσύνης.
3. Η Επιτροπή δημοσιεύει τις πληροφορίες που της γνωστοποιήθηκαν σύμφωνα με την παράγραφο 1 στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εξαιρουμένων των διευθύνσεων και των λοιπών στοιχείων επαφής των υπηρεσιών και κεντρικών οργάνων και των γεωγραφικών περιοχών οι οποίες υπάγονται στη δικαιοδοσία τους.
4. Η Επιτροπή καταρτίζει και ενημερώνει τακτικά ένα εγχειρίδιο που περιλαμβάνει τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Η Επιτροπή διαθέτει το εγχειρίδιο και σε ηλεκτρονική μορφή, συγκεκριμένα μέσω του Ευρωπαϊκού Δικαστικού Δικτύου για αστικές και εμπορικές υποθέσεις και στη διαδικτυακή πύλη της ευρωπαϊκής ηλεκτρονικής δικαιοσύνης.

Άρθρο 34
Παρακολούθηση

1. Έως ... [ένα έτος μετά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού που αναφέρεται στο άρθρο 37 παράγραφος 1], η Επιτροπή καταρτίζει λεπτομερές πρόγραμμα παρακολούθησης των συνεπειών, των αποτελεσμάτων και των επιπτώσεων του παρόντος κανονισμού.
2. Το πρόγραμμα παρακολούθησης διευκρινίζει τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη για την παρακολούθηση των συνεπειών, των αποτελεσμάτων και των επιπτώσεων του παρόντος κανονισμού. Καθορίζει πότε τα δεδομένα που αναφέρονται στην παράγραφο 3 πρέπει να συλλέγονται για πρώτη φορά, η οποία πρέπει να είναι το αργότερο ... [τέσσερα έτη μετά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού που αναφέρεται στο άρθρο 37 παράγραφος 1] και ανά ποια επακόλουθα διαστήματα πρέπει να συγκεντρώνονται τα εν λόγω δεδομένα που αναφέρονται στην παράγραφο 3.
3. Τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή τα ακόλουθα στοιχεία που απαιτούνται για τους σκοπούς της παρακολούθησης εφόσον είναι διαθέσιμα,·
 - α) τον αριθμό των αιτήσεων επίδοσης ή κοινοποίησης πράξεων που διαβιβάζονται σύμφωνα με το άρθρο 8·
 - β) τον αριθμό των αιτήσεων επίδοσης ή κοινοποίησης πράξεων που εκτελούνται σύμφωνα με το άρθρο 11·
 - γ) τον αριθμό των περιπτώσεων στις οποίες η αίτηση επίδοσης ή κοινοποίησης πράξεων διαβιβάστηκε με άλλους τρόπους και όχι μέσω του αποκεντρωμένου συστήματος ΤΠ σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 4·

- δ) τον αριθμό των βεβαιώσεων μη επίδοσης ή μη κοινοποίησης πράξεων που έχουν παραληφθεί·
 - ε) τον αριθμό των αρνήσεων πράξεων για γλωσσικούς λόγους που παρελήφθησαν από τις υπηρεσίες διαβίβασης.
4. Το λογισμικό εφαρμογής αναφοράς, και, όταν υπάρχει σχετικός εξοπλισμός, το εθνικό σύστημα υποστηρικτικών λειτουργιών προγραμματίζεται να συλλέγει τα δεδομένα που αναφέρονται στην παράγραφο 3 στοιχεία α), β) και δ) και να τα διαβιβάζει στην Επιτροπή σε τακτική βάση.

Άρθρο 35

Αξιολόγηση

1. Το αργότερο πέντε έτη μετά την ημερομηνία εφαρμογής του άρθρου 5 σύμφωνα με το άρθρο 37 παράγραφος 2, η Επιτροπή προβαίνει σε αξιολόγηση του παρόντος κανονισμού και υποβάλλει έκθεση για τα κύρια πορίσματά της στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, συνοδευόμενη, κατά περίπτωση, από νομοθετική πρόταση.
2. Τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή τις πληροφορίες που απαιτούνται για την εκπόνηση της έκθεσης που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 36

Κατάργηση

1. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1393/2007 καταργείται από την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, με εξαίρεση τα άρθρα 4 και 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1392/2007, τα οποία καταργούνται από την ημερομηνία εφαρμογής των άρθρων 5, 8 και 10, που αναφέρονται στο άρθρο 37 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού.
2. Οι παραπομπές στον καταργούμενο κανονισμό νοούνται ως παραπομπές στον παρόντα κανονισμό σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που περιλαμβάνεται στο παράρτημα ΙΙΙ.

Άρθρο 37

Έναρξη ισχύος και εφαρμογή

1. Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από ... [την πρώτη ημέρα του μήνα μετά από 18 μήνες από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού].
2. Τα άρθρα 5, 8 και 10 εφαρμόζονται από ... [την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί την περίοδο των τριών ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος των εκτελεστικών πράξεων που αναφέρονται στο άρθρο 25].

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα στα κράτη μέλη σύμφωνα με τις Συνθήκες.

Βρυξέλλες,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΕΝΤΥΠΟ Α

ΑΙΤΗΣΗ ΕΠΙΔΟΣΗΣ Ή ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗΣ ΠΡΑΞΕΩΝ

(Άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2020/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της ... περί επιδόσεως και κοινοποιήσεως στα κράτη μέλη δικαστικών και εξωδίκων πράξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις (επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων)¹⁺⁾)

Αριθ. πρωτοκόλλου της υπηρεσίας διαβίβασης:

1. ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΒΙΒΑΣΗΣ

1.1. Ονομασία:

1.2. Διεύθυνση:

1.2.1. Οδός και αριθμός /ταχυδρομική θυρίδα:

1.2.2. Τόπος και ταχυδρομικός κώδικας:

1.2.3. Χώρα:

1.3. Τηλέφωνο:

1.4. Φαξ (*):

1.5. Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου:

¹ ΕΕ ...

⁺ ΕΕ: να εισαχθεί ο αριθμός και η ημερομηνία του παρόντος κανονισμού και στην υποσημείωση η αναφορά στη δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα.

^{*} Το στοιχείο αυτό είναι προαιρετικό.

2. ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΑΡΑΛΑΒΗΣ

2.1. Ονομασία:

2.2. Διεύθυνση:

2.2.1. Οδός και αριθμός /ταχυδρομική θυρίδα:

2.2.2. Τόπος και ταχυδρομικός κώδικας:

2.2.3. Χώρα:

2.3. Τηλέφωνο:

2.4. Φαξ (*):

2.5. Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου:

3. ΑΙΤΩΝ (-ΟΥΝΤΕΣ)¹

3.1. Ονομασία:

3.2. Διεύθυνση:

3.2.1. Οδός και αριθμός /ταχυδρομική θυρίδα:

3.2.2. Τόπος και ταχυδρομικός κώδικας:

3.2.3. Χώρα:

* Το στοιχείο αυτό είναι προαιρετικό.

¹ Σε περίπτωση που υπάρχουν περισσότεροι του ενός αιτούντες, να παρασχεθούν τα στοιχεία τους, όπως καθορίζονται στα σημεία 3.1. έως 3.5.

3.3. Τηλέφωνο (*):

3.4. Φαξ (*):

3.5. Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (*):

4. ΠΑΡΑΛΗΠΤΗΣ

4.1. Ονομασία:

4.1.1. Ημερομηνία γέννησης, εφόσον είναι διαθέσιμη:

4.2. Διεύθυνση:

4.2.1. Οδός και αριθμός /ταχυδρομική θυρίδα:

4.2.2. Τόπος και ταχυδρομικός κώδικας:

4.2.3. Χώρα:

4.3. Τηλέφωνο (*):

4.4. Φαξ (*):

4.5. Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (*):

4.6. Αριθμός δελτίου ταυτότητας/αριθμός κοινωνικής ασφάλισης/αριθμός οργάνωσης/ή
ισοδύναμο στοιχείο (*):

4.7. Άλλες πληροφορίες σχετικά με τον παραλήπτη (*):

* Το στοιχείο αυτό είναι προαιρετικό.

5. ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΠΙΔΟΣΗΣ Ή ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗΣ

5.1. Σύμφωνα με το δίκαιο του κράτους μέλους παραλαβής ☐

5.2. Σύμφωνα με την ακόλουθη ειδική μέθοδο ☐

5.2.1. Εάν αυτή η μέθοδος δεν συμβιβάζεται με το δίκαιο του κράτους μέλους παραλαβής, τότε η επίδοση ή κοινοποίηση της πράξης (των πράξεων) γίνεται σύμφωνα με το δίκαιο του συγκεκριμένου κράτους μέλους:

5.2.1.1. ναι ☐

5.2.1.2. όχι ☐

6. ΠΡΑΞΗ ΠΡΟΣ ΕΠΙΔΟΣΗ Ή ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

6.1. Φύση της πράξης

6.1.1. δικαστική πράξη

6.1.1.1. κλήτευση ☐

6.1.1.2. απόφαση ☐

6.1.1.3. ένδικα μέσα ☐

6.1.1.4. άλλο (να προσδιοριστεί):

6.1.2. εξώδικη πράξη ☐

6.2. Ημερομηνία ή προθεσμία μετά την οποία δεν απαιτείται πλέον επίδοση ή κοινοποίηση (*):

..... (ημέρα) (μήνας) (έτος)

6.3. Γλώσσα της πράξης

6.3.1. πρωτότυπη BG□, ES □, CS□, DE□, ET□, EL□, EN□, FR□, GA□, HR □, IT□, LV□, LT□, HU□, MT□, NL□, PL□, PT□, RO□, SK□, SL□, FI □, SV □, άλλη □
(να προσδιοριστεί)

6.3.2. μετάφραση (*) BG□, ES□, CS□, DE□, ET□, EL□, EN□, FR□, GA□, HR□, IT□, LV□, LT□, HU□, MT□, NL□, PL□, PT□, RO□, SK□, SL□, FI□, SV□, άλλη □ (να προσδιοριστεί)

6.4. Αριθμός συνημμένων εγγράφων:

7. ΓΛΩΣΣΑ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ ΤΟΥ ΠΑΡΑΛΗΠΤΗ ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΑΡΝΗΣΗΣ ΠΑΡΑΛΑΒΗΣ ΤΗΣ ΠΡΑΞΗΣ

Για τους σκοπούς του άρθρου 12 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2020/...⁺, να αναφέρετε σε ποια από τις ακόλουθες γλώσσες, επιπλέον της γλώσσας του κράτους μέλους στο οποίο απευθύνεται η αίτηση, πρέπει να παρασχεθούν οι πληροφορίες:

7.1. Επίσημη γλώσσα ή μία από τις επίσημες γλώσσες του κράτους προέλευσης¹:
BG □, ES □, CZ □, DE □, ET □, EL □, EN□, FR □, GA □, HR □, IT □, LV □, LT □, HU □, MT □, NL □, PL□, PT □, RO □, SK □, SL □, FI □, SV □

* Το στοιχείο αυτό είναι προαιρετικό.

+ ΕΕ: να εισαχθεί ο αριθμός του παρόντος κανονισμού.

¹ Το στοιχείο αυτό ισχύει μόνο για τα κράτη μέλη που έχουν περισσότερες από μία επίσημες γλώσσες.

7.2. Επίσημη γλώσσα άλλου κράτους μέλους την οποία ο παραλήπτης ενδέχεται να κατανοεί: BG ☐, ES ☐, CS ☐, DE ☐, ET ☐, EL ☐, EN ☐, FR ☐, GA ☐, HR ☐, IT ☐, LV ☐, LT ☐, HU ☐, MT ☐, NL ☐, PL ☐, PT ☐, RO ☐, SK ☐, SL ☐, FI ☐, SV ☐

8. ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΕΝΟΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟΥ ΤΗΣ ΠΡΑΞΗΣ ΣΥΝΟΔΕΥΟΜΕΝΟΥ ΑΠΟ ΤΗ ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΕΠΙΔΟΣΗΣ Ή ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗΣ (άρθρο 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2020/...⁺)

8.1. Ναι (σε αυτή την περίπτωση, να αποστείλετε δύο αντίγραφα της πράξης που πρόκειται να επιδοθεί ή να κοινοποιηθεί) ☐

8.2. Όχι ☐

9. ΛΟΓΟΙ ΜΗ ΔΙΑΒΙΒΑΣΗΣ ΜΕΣΩ ΤΟΥ ΑΠΟΚΕΝΤΡΩΜΕΝΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΤΠ (άρθρο 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2020/...⁺)¹⁺⁺

Η ηλεκτρονική διαβίβαση δεν κατέστη δυνατή λόγω:

☐ διακοπής της λειτουργίας του συστήματος ΤΠ

☐ έκτακτων περιστάσεων

⁺ ΕΕ: να εισαχθεί ο αριθμός του παρόντος κανονισμού.

¹ Το σημείο αυτό ισχύει μόνο από την ημερομηνία εφαρμογής του αποκεντρωμένου συστήματος ΤΠ σύμφωνα με το άρθρο 37 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2020/....

⁺⁺ ΕΕ: να εισαχθεί ο αριθμός του παρόντος κανονισμού στην υποσημείωση.

1.	Βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2020/... ⁺ πρέπει να προβείτε σε όλες τις ενέργειες που απαιτούνται για την επίδοση ή κοινοποίηση της πράξης το συντομότερο δυνατό και σε κάθε περίπτωση εντός προθεσμίας ενός μηνός από την παραλαβή της. Εάν δεν κατέστη δυνατό να επιδώσετε ή να κοινοποιήσετε την πράξη εντός μηνός από την παραλαβή της, πρέπει να ενημερώσετε τη συγκεκριμένη υπηρεσία αναφέροντας το γεγονός αυτό στο σημείο 2 της βεβαίωσης επίδοσης ή κοινοποίησης ή μη επίδοσης ή μη κοινοποίησης των πράξεων.
2.	Εάν δεν μπορείτε να επιδώσετε ή να κοινοποιήσετε την πράξη με βάση τις διαβιβασθείσες πληροφορίες ή πράξεις, πρέπει, βάσει του άρθρου 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2020/... ⁺ , να επικοινωνήσετε με την υπηρεσία διαβίβασης προκειμένου να λάβετε τις ελλείπουσες πληροφορίες ή πράξεις, χρησιμοποιώντας το έντυπο Ε του παρατήματος Ι του κανονισμού (ΕΕ) 2020/... ⁺ .

Τόπος:

Ημερομηνία:

Υπογραφή ή/και σφραγίδα ή ηλεκτρονική υπογραφή ή/και ηλεκτρονική σφραγίδα:

⁺ ΕΕ: να εισαχθεί ο αριθμός του παρόντος κανονισμού.

ΑΙΤΗΜΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΟΥ ΣΤΟ
ΟΠΟΙΟ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΕΠΙΔΟΘΕΙ Ή ΝΑ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΘΕΙ Η ΠΡΑΞΗ

(Άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) 2020/... του Ευρωπαϊκού
Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της ... περί επιδόσεως και κοινοποιήσεως στα κράτη μέλη
δικαστικών και εξώδικων πράξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις (επίδοση ή κοινοποίηση
πράξεων)²⁺⁾³⁺⁺

Αριθμός πρωτοκόλλου της υπηρεσίας διαβίβασης:

1. ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΒΙΒΑΣΗΣ

1.1. Ονομασία:

1.2. Διεύθυνση:

1.2.1. Οδός και αριθμός /ταχυδρομική θυρίδα:

1.2.2. Τόπος και ταχυδρομικός κώδικας:

1.2.3. Χώρα:

¹ Η χρήση του παρόντος εντύπου είναι προαιρετική
² ΕΕ ...

⁺ ΕΕ: να εισαχθεί ο αριθμός και η ημερομηνία του παρόντος κανονισμού και στην
υποσημείωση η αναφορά στη δημοσίευση στην ΕΕ.

³ Το παρόν έντυπο ισχύει μόνο για τα κράτη μέλη που παρέχουν συνδρομή σύμφωνα με το
άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) 2020/....

⁺⁺ ΕΕ: να εισαχθεί ο αριθμός του παρόντος κανονισμού στην υποσημείωση.

1.3. Τηλέφωνο (*):

1.4. Φαξ (*):

1.5. Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου:

2. ΑΡΧΗ ΣΤΗΝ ΟΠΟΙΑ ΥΠΟΒΑΛΛΕΤΑΙ ΤΟ ΑΙΤΗΜΑ

2.1. Ονομασία:

2.2. Διεύθυνση:

2.2.1. Οδός και αριθμός /ταχυδρομική θυρίδα:

2.2.2. Τόπος και ταχυδρομικός κώδικας:

2.2.3. Χώρα:

2.3. Τηλέφωνο (*):

2.4. Φαξ (*):

2.5. Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου:

3. ΠΑΡΑΛΗΠΤΗΣ

3.1. Ονομασία:

* Το στοιχείο αυτό είναι προαιρετικό.

3.2. Τελευταία γνωστή διεύθυνση:

3.2.1. Οδός και αριθμός /ταχυδρομική θυρίδα:

3.2.2. Τόπος και ταχυδρομικός κώδικας:

3.2.3. Χώρα:

3.3. Γνωστά προσωπικά στοιχεία του παραλήπτη (εάν είναι φυσικό πρόσωπο), εφόσον είναι διαθέσιμα:

3.3.1. Επώνυμο κατά τη γέννηση:

3.3.2. άλλη γνωστή (ες) ονομασία (ες):

3.3.3. Ημερομηνία και τόπος γέννησης:

3.3.4. Αριθμός δελτίου ταυτότητας/αριθμός κοινωνικής ασφάλισης/ή ισοδύναμο στοιχείο:

3.3.5. Γένος μητέρας ή όνομα πατέρα:

3.3.6. Άλλες πληροφορίες

3.4. Γνωστά στοιχεία του παραλήπτη (εάν είναι νομικό πρόσωπο), εφόσον είναι διαθέσιμα:

3.4.1. Αριθμός καταχώρισης ή ισοδύναμο:

3.4.2. Όνομα(-τα) μέλους(-ών) του Συμβουλίου/εκπροσώπου:

3.5. Τηλέφωνο (*):

3.6. Φαξ (*):

3.7. Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (*):

3.8. Άλλα στοιχεία, εφόσον υπάρχουν:

Τόπος:

Ημερομηνία:

Υπογραφή ή/και σφραγίδα ή ηλεκτρονική υπογραφή ή/και ηλεκτρονική σφραγίδα:

* Το στοιχείο αυτό είναι προαιρετικό.

ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΣΤΟ ΑΙΤΗΜΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΟΥ ΣΤΟ ΟΠΟΙΟ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΕΠΙΔΟΘΕΙ Ή ΝΑ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΘΕΙ Η ΠΡΑΞΗ

(Άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) 2020/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της ... περί επιδόσεως και κοινοποίησης στα κράτη μέλη δικαστικών και εξωδίκων πράξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις (επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων)²⁺⁾³⁺⁺

Αριθμός πρωτοκόλλου της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση:

Αριθμός πρωτοκόλλου της υπηρεσίας διαβίβασης:

1. ΠΑΡΑΛΗΠΤΗΣ

1.1. Ονομασία:

¹ Η χρήση του παρόντος εντύπου είναι προαιρετική.

² ΕΕ ...

⁺ ΕΕ: να εισαχθεί ο αριθμός και η ημερομηνία του παρόντος κανονισμού και στην υποσημείωση η αναφορά στη δημοσίευση στην ΕΕ.

³ Το παρόν έντυπο ισχύει μόνο για τα κράτη μέλη που παρέχουν συνδρομή σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) 2020/...

⁺⁺ ΕΕ: να εισαχθεί ο αριθμός του παρόντος κανονισμού στην υποσημείωση.

1.2. Γνωστή διεύθυνση:

1.2.1. Οδός και αριθμός /ταχυδρομική θυρίδα:

1.2.2. Τόπος και ταχυδρομικός κώδικας:

1.2.3. Χώρα:

1.3. Δεν κατέστη δυνατό να προσδιοριστεί η διεύθυνση

1.4. Άλλες πληροφορίες:

Τόπος:

Ημερομηνία:

Υπογραφή ή/και σφραγίδα ή ηλεκτρονική υπογραφή ή/και ηλεκτρονική σφραγίδα:

ΕΝΤΥΠΟ Δ

ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΟ ΠΑΡΑΛΑΒΗΣ

(Άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ)2020/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της ... περί επιδόσεως και κοινοποιήσεως στα κράτη μέλη δικαστικών και εξωδίκων πράξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις (επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων)¹⁺⁾)

Το παρόν αποδεικτικό παραλαβής θα πρέπει να αποστέλλεται μέσω του αποκεντρωμένου συστήματος ΤΠ ή με άλλο τρόπο [...] το συντομότερο δυνατό μετά την παραλαβή της πράξης και οπωσδήποτε εντός επτά ημερών από την παραλαβή²⁺⁺.

Αριθμός πρωτοκόλλου της υπηρεσίας διαβίβασης:

Αριθμός πρωτοκόλλου της υπηρεσίας παραλαβής:

Παραλήπτης:

1. ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΠΑΡΑΛΑΒΗΣ:

Τόπος:

Ημερομηνία:

Υπογραφή ή/και σφραγίδα ή ηλεκτρονική υπογραφή ή/και ηλεκτρονική σφραγίδα:

¹ ΕΕ ...

⁺ ΕΕ: να εισαχθεί ο αριθμός και η ημερομηνία του παρόντος κανονισμού και στην υποσημείωση η αναφορά στη δημοσίευση στην ΕΕ.

² Η υποχρέωση αποστολής του αποδεικτικού μέσω του αποκεντρωμένου συστήματος ΤΠ ισχύει μόνο από την ημερομηνία εφαρμογής του αποκεντρωμένου συστήματος ΤΠ σύμφωνα με το άρθρο 37 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2020/...

⁺⁺ ΕΕ: να εισαχθεί ο αριθμός του παρόντος κανονισμού στην υποσημείωση.

ΑΙΤΗΜΑ ΠΑΡΟΧΗΣ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ Ή ΕΓΓΡΑΦΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ
ΕΠΙΔΟΣΗ Ή ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ

(Άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2020/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της ... περί επιδόσεως και κοινοποιήσεως στα κράτη μέλη δικαστικών και εξωδίκων πράξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις (επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων)¹⁺)

Αριθμός πρωτοκόλλου της υπηρεσίας διαβίβασης:

Αριθμός πρωτοκόλλου της υπηρεσίας παραλαβής:

Παραλήπτης:

1. Η αίτηση δεν μπορεί να εκτελεστεί χωρίς τις ακόλουθες συμπληρωματικές πληροφορίες:

1.1. Ονομασία του παραλήπτη (*):

1.2. Ημερομηνία γέννησης (*):

1.3. Αριθμός δελτίου ταυτότητας/αριθμός κοινωνικής ασφάλισης/αριθμός οργάνωσης/ή
ισοδύναμο στοιχείο (*):

1.4. Άλλο (να προσδιοριστεί):

¹ ΕΕ ...

⁺ ΕΕ: να εισαχθεί ο αριθμός και η ημερομηνία του παρόντος κανονισμού και στην υποσημείωση η αναφορά στη δημοσίευση στην ΕΕ.

^{*} Το στοιχείο αυτό είναι προαιρετικό.

2. Η αίτηση δεν μπορεί να εκτελεστεί χωρίς τα ακόλουθα έγγραφα:

2.1. Πράξεις προς επίδοση ή κοινοποίηση (*):

2.2. Αποδεικτικό πληρωμής (*):

2.3. Άλλο (να προσδιοριστεί): ☐

Τόπος:

Ημερομηνία:

Υπογραφή ή/και σφραγίδα ή ηλεκτρονική υπογραφή ή/και ηλεκτρονική σφραγίδα:

* Το στοιχείο αυτό είναι προαιρετικό.

ΕΝΤΥΠΟ ΣΤ

ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ ΤΗΣ ΑΙΤΗΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΡΑΞΗΣ

(Άρθρο 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2020/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της ... περί επιδόσεως και κοινοποιήσεως στα κράτη μέλη δικαστικών και εξωδίκων πράξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις (επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων)¹⁺)

Η αίτηση και η πράξη πρέπει να επιστραφούν μετά την παραλαβή.

Αριθμός πρωτοκόλλου της υπηρεσίας διαβίβασης:

Αριθμός πρωτοκόλλου της υπηρεσίας παραλαβής:

Παραλήπτης:

1. ΛΟΓΟΣ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ:

1.1. Η αίτηση εκφεύγει σαφώς του πεδίου εφαρμογής του κανονισμού:

1.1.1. άγνωστη διεύθυνση ☐

1.1.2. η πράξη δεν αφορά αστική ή εμπορική υπόθεση ☐

1.1.3. η επίδοση ή κοινοποίηση δεν γίνεται μεταξύ κρατών μελών ☐

1.1.4. άλλο (να προσδιοριστεί):

¹ ΕΕ ...

⁺ ΕΕ: να εισαχθεί ο αριθμός και η ημερομηνία του παρόντος κανονισμού και στην υποσημείωση η αναφορά στη δημοσίευση στην ΕΕ.

1.2. Επειδή δεν έχουν τηρηθεί οι απαιτούμενες τυπικές προϋποθέσεις, η επίδοση ή κοινοποίηση δεν είναι δυνατή:

1.2.1. η πράξη δεν είναι ευανάγνωστη ☐

1.2.2. η γλώσσα που χρησιμοποιείται για τη συμπλήρωση των εντύπων είναι εσφαλμένη ☐

1.2.3. άλλο (να προσδιοριστεί):

1.3. Η μέθοδος της επίδοσης ή κοινοποίησης δεν συμβιβάζεται με το δίκαιο του κράτους μέλους παραλαβής (άρθρο 11 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2020/...⁺) ☐

Τόπος:

Ημερομηνία:

Υπογραφή ή/και σφραγίδα ή ηλεκτρονική υπογραφή ή/και ηλεκτρονική σφραγίδα:

⁺ ΕΕ: να εισαχθεί ο αριθμός του παρόντος κανονισμού.

ΕΝΤΥΠΟ Ζ

ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΑΝΑΔΙΑΒΙΒΑΣΗΣ ΤΗΣ ΑΙΤΗΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΡΑΞΗΣ ΣΤΗΝ ΚΑΤΑ ΤΟΠΟ ΑΡΜΟΔΙΑ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΑΡΑΛΑΒΗΣ

(Άρθρο 10 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2020/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της ... περί επιδόσεως και κοινοποιήσεως στα κράτη μέλη δικαστικών και εξωδίκων πράξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις (επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων)¹⁺⁾)

Η αίτηση και η πράξη διαβιβάστηκαν στην ακόλουθη υπηρεσία παραλαβής, η οποία έχει κατά τόπο αρμοδιότητα για την επίδοση ή κοινοποίηση:

Αριθμός πρωτοκόλλου της υπηρεσίας διαβίβασης:

Αριθμός πρωτοκόλλου της υπηρεσίας παραλαβής:

Παραλήπτης:

1. ΑΡΜΟΔΙΑ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΑΡΑΛΑΒΗΣ

1.1. Ονομασία:

¹ ΕΕ ...

⁺ ΕΕ: να εισαχθεί ο αριθμός και η ημερομηνία του παρόντος κανονισμού και στην υποσημείωση η αναφορά στη δημοσίευση στην ΕΕ.

1.2. Διεύθυνση:

1.2.1. Οδός και αριθμός /ταχυδρομική θυρίδα:

1.2.2. Τόπος και ταχυδρομικός κώδικας:

1.2.3. Χώρα:

1.3. Τηλέφωνο:

1.4. Φαξ (*):

1.5. Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου:

Τόπος:

Ημερομηνία:

Υπογραφή ή/και σφραγίδα ή ηλεκτρονική υπογραφή ή/και ηλεκτρονική σφραγίδα:

* Το στοιχείο αυτό είναι προαιρετικό.

ΕΝΤΥΠΟ Η

ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΟ ΠΑΡΑΛΑΒΗΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΤΑ ΤΟΠΟ ΑΡΜΟΔΙΑ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΑΡΑΛΑΒΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΒΙΒΑΣΗΣ

(Άρθρο 10 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2020/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της ... περί επιδόσεως και κοινοποιήσεως στα κράτη μέλη δικαστικών και εξωδίκων πράξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις(επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων)¹⁺)

Η παρούσα απόδειξη παραλαβής θα πρέπει να αποστέλλεται μέσω του αποκεντρωμένου συστήματος ΤΠ ή με άλλο τρόπο το συντομότερο δυνατό μετά την παραλαβή της πράξης και σε κάθε περίπτωση εντός επτά ημερών από την παραλαβή²⁺⁺

Αριθμός πρωτοκόλλου της υπηρεσίας διαβίβασης:

Αριθμός πρωτοκόλλου της υπηρεσίας παραλαβής:

Παραλήπτης:

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΠΑΡΑΛΑΒΗΣ:

Τόπος:

Ημερομηνία:

Υπογραφή ή/και σφραγίδα ή ηλεκτρονική υπογραφή ή/και ηλεκτρονική σφραγίδα:

¹ ΕΕ ...

⁺ ΕΕ: να εισαχθεί ο αριθμός και η ημερομηνία του παρόντος κανονισμού και στην υποσημείωση η αναφορά στη δημοσίευση στην ΕΕ.

² Η υποχρέωση αποστολής του αποδεικτικού μέσω του αποκεντρωμένου συστήματος ΤΠ ισχύει μόνο από την ημερομηνία εφαρμογής του αποκεντρωμένου συστήματος ΤΠ σύμφωνα με το άρθρο 37 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2020/...

⁺⁺ ΕΕ: να εισαχθεί ο αριθμός του παρόντος κανονισμού στην υποσημείωση.

ΑΙΤΗΣΗ ΠΑΡΟΧΗΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΔΟΣΗ Ή ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ Ή ΤΗ
ΜΗ ΕΠΙΔΟΣΗ Ή ΜΗ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ

(Άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2020/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της ... περί επιδόσεως και κοινοποιήσεως στα κράτη μέλη δικαστικών και εξωδίκων πράξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις (επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων)²⁺⁾

Η επίδοση ή κοινοποίηση πρέπει να πραγματοποιηθεί το συντομότερο δυνατό. Εάν δεν καταστεί δυνατή η επίδοση ή κοινοποίηση εντός μηνός από την παραλαβή, η υπηρεσία παραλαβής ειδοποιεί την υπηρεσία διαβίβασης.

Αριθμός πρωτοκόλλου της υπηρεσίας διαβίβασης:

Αριθμός πρωτοκόλλου της υπηρεσίας παραλαβής (εφόσον είναι διαθέσιμος):

1. Η ΑΙΤΗΣΗ ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΗΚΕ ΑΛΛΑ ΔΕΝ ΕΧΟΥΝ ΛΗΦΘΕΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΔΟΣΗ Ή ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ Ή ΓΙΑ ΤΗ ΜΗ ΕΠΙΔΟΣΗ Ή ΜΗ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

1.1. Η αίτηση διαβιβάστηκε ☐

ημερομηνία:

1.2. Το αποδεικτικό παραλαβής ελήφθη ☐

ημερομηνία:

1.3. Άλλες πληροφορίες ελήφθησαν ☐

¹ Η χρήση του παρόντος εντύπου είναι προαιρετική.

² ΕΕ ...

⁺ ΕΕ: να εισαχθεί ο αριθμός και η ημερομηνία του παρόντος κανονισμού και στην υποσημείωση η αναφορά στη δημοσίευση στην ΕΕ.

2. ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΒΙΒΑΣΗΣ

2.1. Ονομασία:

Τα στοιχεία 2.2 έως 2.6 είναι προαιρετικά όταν επισυνάπτεται αντίγραφο της αίτησης επίδοσης ή κοινοποίησης πράξεων:

2.2. Διεύθυνση:

2.2.1. Οδός και αριθμός /ταχυδρομική θυρίδα:

2.2.2. Τόπος και ταχυδρομικός κώδικας:

2.3. Χώρα:

2.4. Τηλέφωνο:

2.5. Φαξ(*):

2.6. Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου:

3. ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΑΡΑΛΑΒΗΣ

3.1. Ονομασία:

Τα στοιχεία αυτά είναι προαιρετικά όταν επισυνάπτεται αντίγραφο της αίτησης επίδοσης ή κοινοποίησης πράξεων:

* Το στοιχείο αυτό είναι προαιρετικό.

3.2. Διεύθυνση:

3.2.1. Οδός και αριθμός /ταχυδρομική θυρίδα:

3.2.2. Τόπος και ταχυδρομικός κώδικας:

3.3. Χώρα:

3.4. Τηλέφωνο:

3.5. Φαξ(*):

3.6. Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου:

4. ΠΑΡΑΛΗΠΤΗΣ

4.1. Ονομασία:

4.1.1. Ημερομηνία γέννησης, εφόσον είναι διαθέσιμη:

Τα στοιχεία αυτά είναι προαιρετικά όταν επισυνάπτεται αντίγραφο της αίτησης επίδοσης ή κοινοποίησης πράξεων:

4.2. Διεύθυνση:

4.2.1. Οδός και αριθμός /ταχυδρομική θυρίδα:

4.2.2. Τόπος και ταχυδρομικός κώδικας:

4.2.3. Χώρα:

4.3. Τηλέφωνο (*):

4.4. Φαξ (*):

4.5. Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (*):

4.6. Αριθμός δελτίου ταυτότητας/αριθμός κοινωνικής ασφάλισης/αριθμός οργάνωσης/ή
ισοδύναμο στοιχείο (*):

4.7. Άλλες πληροφορίες σχετικά με τον παραλήπτη (*):

Τόπος:

Ημερομηνία:

Υπογραφή ή/και σφραγίδα ή ηλεκτρονική υπογραφή ή/και ηλεκτρονική σφραγίδα:

* Το στοιχείο αυτό είναι προαιρετικό.

ΕΝΤΥΠΟ Ι¹

ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΣΤΗΝ ΑΙΤΗΣΗ ΠΑΡΟΧΗΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΔΟΣΗ Ή ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ Ή ΤΗ ΜΗ ΕΠΙΔΟΣΗ Ή ΜΗ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ

(Άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2020/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της ... περί επιδόσεως και κοινοποιήσεως στα κράτη μέλη δικαστικών και εξωδίκων πράξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις (επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων)²⁺⁾)

Αριθμός πρωτοκόλλου της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση:

Αριθμός πρωτοκόλλου της υπηρεσίας διαβίβασης:

Παραλήπτης:

1. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΕΠΙΔΟΣΗ Ή ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ

1.1. Η αίτηση δεν παρελήφθη ☐

1.2. Η αίτηση δεν μπορεί να εκτελεστεί εντός μηνός από την παραλαβή της για τους ακόλουθους λόγους:

1.2.1. Ο προσδιορισμός της τρέχουσας διεύθυνσης του παραλήπτη βρίσκεται σε εξέλιξη ☐

1.2.2. Η επίδοση ή κοινοποίηση βρίσκεται σε εξέλιξη - τα έγγραφα έχουν αποσταλεί στον παραλήπτη, αλλά η παράδοσή τους δεν έχει ακόμη επιβεβαιωθεί ☐

¹ Η χρήση του παρόντος εντύπου είναι προαιρετική.

² ΕΕ ...

⁺ ΕΕ: να εισαχθεί ο αριθμός και η ημερομηνία του παρόντος κανονισμού και στην υποσημείωση η αναφορά στη δημοσίευση στην ΕΕ.

1.2.3. Η επίδοση ή κοινοποίηση βρίσκεται σε εξέλιξη - τα έγγραφα έχουν αποσταλεί στον παραλήπτη, αλλά η προθεσμία άρνησης δεν έχει ακόμη εκπνεύσει ☐

1.2.4. Δεν έχουν ακόμη εξαντληθεί όλες οι δυνατότητες επίδοσης ή κοινοποίησης ☐

1.2.5. Η επίδοση ή κοινοποίηση έχει ήδη πραγματοποιηθεί. (βλ. συνημμένο αντίγραφο της βεβαίωσης) ☐

1.2.6. Η αίτηση απαντήθηκε στις (ημερομηνία). Επισυνάπτεται η απάντηση ☐

1.2.7. Εκκρεμεί αίτηση παροχής συμπληρωματικών πληροφοριών ή συμπληρωματικού εγγράφου ☐

1.2.8. Άλλο ☐

1.3. Εκτιμάται ότι η αίτηση θα εκτελεστεί έως

Τόπος:

Ημερομηνία:

Υπογραφή ή/και σφραγίδα ή ηλεκτρονική υπογραφή ή/και ηλεκτρονική σφραγίδα:

ΕΝΤΥΠΟ ΙΑ

ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΕΠΙΔΟΣΗΣ Ή ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗΣ Ή ΜΗ ΕΠΙΔΟΣΗΣ Ή ΜΗ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ

(Άρθρα 11 παράγραφος 2, 12 παράγραφος 4 και 14 του κανονισμού (ΕΕ) 2020/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της ... περί επιδόσεως και κοινοποίησης στα κράτη μέλη δικαστικών και εξωδίκων πράξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις (επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων)¹⁺)

Η επίδοση ή κοινοποίηση πρέπει να πραγματοποιηθεί το συντομότερο δυνατό. Εάν δεν καταστεί δυνατό να επιδοθεί ή να κοινοποιηθεί η πράξη εντός μηνός από την παραλαβή της, η υπηρεσία παραλαβής ειδοποιεί την υπηρεσία διαβίβασης (άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2020/...⁺⁺)

Αριθμός πρωτοκόλλου της υπηρεσίας διαβίβασης:

Αριθμός πρωτοκόλλου της υπηρεσίας παραλαβής:

Παραλήπτης:

1. ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΔΟΣΗΣ Ή ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗΣ (Άρθρο 14)

1.1. Ημερομηνία και διεύθυνση της επίδοσης ή κοινοποίησης

¹ ΕΕ ...

⁺ ΕΕ: να εισαχθεί ο αριθμός και η ημερομηνία του παρόντος κανονισμού και στην υποσημείωση η αναφορά στη δημοσίευση στην ΕΕ.

⁺⁺ ΕΕ: να εισαχθεί ο αριθμός του παρόντος κανονισμού.

1.2. Η πράξη

1.2.1. επιδόθηκε ή κοινοποιήθηκε σύμφωνα με το δίκαιο του κράτους μέλους
παραλαβής, συγκεκριμένα

1.2.1.1. παραδόθηκε ☐

1.2.1.1.1. στον παραλήπτη αυτοπροσώπως ☐

1.2.1.1.2. σε άλλο πρόσωπο ☐

1.2.1.1.2.1. Όνομα:

1.2.1.1.2.2. Διεύθυνση:

1.2.1.1.2.2.1. Οδός και αριθμός /ταχυδρομική θυρίδα:

1.2.1.1.2.2.2. Τόπος και ταχυδρομικός κώδικας:

1.2.1.1.2.2.3. Χώρα:

1.2.1.1.2.3. Σχέση με τον παραλήπτη:

συγγενής ☐ υπάλληλος ☐ άλλο ☐

1.2.1.1.3. διεύθυνση του παραλήπτη ☐

1.2.1.1.4. σε άλλη διεύθυνση (να προσδιοριστεί) ☐¹⁺

¹ Διεύθυνση που προσδιορίστηκε από την υπηρεσία παραλαβής σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) 2020/....

⁺ ΕΕ: να εισαχθεί ο αριθμός του παρόντος κανονισμού στην υποσημείωση.

1.2.1.2. επιδόθηκε ή κοινοποιήθηκε ταχυδρομικώς ☐

1.2.1.2.1. χωρίς αποδεικτικό παραλαβής ☐

1.2.1.2.2. μαζί με το συνημμένο αποδεικτικό παραλαβής ☐

1.2.1.2.2.1. από τον παραλήπτη ☐

1.2.1.2.2.2. από άλλο πρόσωπο ☐

1.2.1.2.2.2.1. Όνομα:

1.2.1.2.2.2.2. Διεύθυνση:

1.2.1.2.2.2.2.1. Οδός και αριθμός /ταχυδρομική θυρίδα:

1.2.1.2.2.2.2.2. Τόπος και ταχυδρομικός κώδικας:

1.2.1.2.2.2.2.3. Χώρα:

1.2.1.2.2.2.3. Φύση της σχέσης με τον παραλήπτη:

συγγενής ☐ υπάλληλος ☐ άλλο ☐

1.2.1.3. ηλεκτρονική επίδοση (να αναφέρετε με ποιον τρόπο): ☐

1.2.1.4. άλλη μέθοδος επίδοσης ή κοινοποίησης (να αναφέρετε με ποιον τρόπο): ☐

1.2.2. επιδόθηκε ή κοινοποιήθηκε σύμφωνα με την ακόλουθη μέθοδο (να αναφέρετε με ποιον τρόπο): ☐

1.3. Ο παραλήπτης της πράξης ενημερώθηκε εγγράφως σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2020/...⁺, ότι μπορεί να την αρνηθεί, εάν αυτή δεν έχει συνταχθεί ή δεν συνοδεύεται από μετάφραση σε γλώσσα την οποία κατανοεί ή στην επίσημη γλώσσα ή σε μια από τις επίσημες γλώσσες του τόπου επίδοσης ή κοινοποίησης.

2. ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 11 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../...⁺

Η επίδοση ή κοινοποίηση δεν κατέστη δυνατή εντός μηνός από την παραλαβή ☐

3. ΑΡΝΗΣΗ ΠΑΡΑΛΑΒΗΣ ΤΗΣ ΠΡΑΞΗΣ (Άρθρο 12 παράγραφος 4) του κανονισμού (ΕΕ) 2020/...⁺)

3.1. Ο παραλήπτης αρνήθηκε να παραλάβει την πράξη λόγω της γλώσσας που χρησιμοποιήθηκε ☐

3.1.1. Ημερομηνία κατά την οποία επιχειρήθηκε η επίδοση ή κοινοποίηση:

3.1.2. Ημερομηνία άρνησης, εφόσον είναι διαθέσιμη:

3.2. Η πράξη επισυνάπτεται στην παρούσα βεβαίωση.

3.2.1. Ναι ☐

3.2.2. Όχι ☐

⁺ ΕΕ: να εισαχθεί ο αριθμός του παρόντος κανονισμού.

4. ΛΟΓΟΣ ΤΗΣ ΜΗ ΕΠΙΔΟΣΗΣ Ή ΜΗ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΠΡΑΞΗΣ

4.1. Άγνωστη διεύθυνση

4.1.1. Πραγματοποιήθηκαν ενέργειες για να προσδιοριστεί η διεύθυνση¹⁺ ναι ☐
όχι ☐

4.2. Ο παραλήπτης δεν ανευρίσκεται ☐

4.3. Η πράξη δεν κατέστη δυνατό να επιδοθεί ή να κοινοποιηθεί πριν από την ημερομηνία ή εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο σημείο 6.2. της αίτησης επίδοσης ή κοινοποίησης πράξεων (έντυπο Α) ☐

4.4. Άλλο (να προσδιοριστεί): ☐

4.5. Η πράξη επισυνάπτεται στην παρούσα βεβαίωση ναι ☐ όχι ☐

Τόπος:

Ημερομηνία:

Υπογραφή ή/και σφραγίδα ή ηλεκτρονική υπογραφή ή/και ηλεκτρονική σφραγίδα:

¹ Το στοιχείο αυτό ισχύει μόνο για τα κράτη μέλη που παρέχουν συνδρομή σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) 2020/...

⁺ ΕΕ: να εισαχθεί ο αριθμός του παρόντος κανονισμού.

**ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΛΗΠΤΗ ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΤΟΥ ΝΑ ΑΡΝΗΘΕΙ ΤΗΝ ΠΡΟΣ
ΕΠΙΔΟΣΗ Ή ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΠΡΑΞΗ**

(Άρθρο 12 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2020/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της ... περί επιδόσεως και κοινοποίησεως στα κράτη μέλη δικαστικών και εξωδίκων πράξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις (επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων)¹⁺)

Παραλήπτης:

I. ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΛΗΠΤΗ

Το συνημμένο έγγραφο σας επιδίδεται ή κοινοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2020/...⁺⁺

Έχετε δικαίωμα να αρνηθείτε τη συνημμένη προς επίδοση ή κοινοποίηση πράξη εφόσον δεν είναι συνταγμένη ή δεν συνοδεύεται από μετάφραση σε γλώσσα την οποία κατανοείτε ή στην επίσημη γλώσσα ή σε μια από τις επίσημες γλώσσες του τόπου επίδοσης ή κοινοποίησης.

Εάν επιθυμείτε να ασκήσετε αυτό το δικαίωμα, πρέπει είτε να δηλώσετε την άρνηση παραλαβής κατά τη χρονική στιγμή της επίδοσης ή κοινοποίησης απευθείας στο πρόσωπο που επιδίδει ή κοινοποιεί την πράξη, είτε, εντός δύο εβδομάδων από την επίδοση ή κοινοποίηση, να επιστρέψετε στη διεύθυνση που αναφέρεται κατωτέρω, το παρόν έντυπο συμπληρωμένο από εσάς ή γραπτή δήλωση στην οποία αναφέρεται ότι αρνείστε τη συνημμένη προς επίδοση ή κοινοποίηση πράξη λόγω της γλώσσας στην οποία έχει συνταχθεί.

Σημειωτέον ότι σε περίπτωση που αρνηθείτε τη συνημμένη προς επίδοση ή κοινοποίηση πράξη αλλά το δικαστήριο ή η αρχή που επιλαμβάνεται των δικαστικών διαδικασιών, στο πλαίσιο των οποίων κατέστη αναγκαία η επίδοση ή κοινοποίηση, αποφασίζει στη συνέχεια ότι η άρνηση δεν ήταν δικαιολογημένη, δύναται να επιβάλει τις ένομες συνέπειες που προβλέπονται για αδικαιολόγητη άρνηση πράξης από το δίκαιο του κράτους μέλους του δικάζοντος δικαστηρίου, όπως να θεωρήσει ότι η επίδοση ή κοινοποίηση έλαβε χώρα.

¹ ΕΕ ...

⁺ ΕΕ: να εισαχθεί ο αριθμός και η ημερομηνία του παρόντος κανονισμού και στην υποσημείωση η αναφορά στη δημοσίευση στην ΕΕ.

⁺⁺ ΕΕ: να εισαχθεί ο αριθμός του παρόντος κανονισμού.

II. ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΣΤΗΝ ΟΠΟΙΑ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΠΙΣΤΡΑΦΕΙ ΤΟ ΕΝΤΥΠΟ¹:

1. Ονομασία:

2. Διεύθυνση:

2.1. Οδός και αριθμός/ταχυδρομική θυρίδα:

2.2. Τόπος και ταχυδρομικός κώδικας:

2.3. Χώρα:

3. Αριθ. πρωτοκόλλου:

4. Τηλέφωνο:

5. Φαξ (*):

6. Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου:

III. ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΛΗΠΤΗ²:

Αρνούμαι να παραλάβω την πράξη διότι δεν είναι συνταγμένη ή δεν συνοδεύεται από μετάφραση σε γλώσσα την οποία κατανοώ ή στην επίσημη γλώσσα ή σε μια από τις επίσημες γλώσσες του τόπου επίδοσης ή κοινοποίησης.

¹ Να συμπληρωθεί από την αρχή που εκτελεί την επίδοση ή κοινοποίηση

* Το στοιχείο αυτό είναι προαιρετικό.

² Να συμπληρωθεί και να υπογραφεί από τον παραλήπτη.

Κατανοώ την/τις ακόλουθη/ες γλώσσα/ες:

Βουλγαρικά ☐ Λιθουανικά ☐

Ισπανικά ☐ Ουγγρικά ☐

Τσεχικά ☐ Μαλτεζικά ☐

Γερμανικά ☐ Ολλανδικά ☐

Εσθονικά ☐ Πολωνικά ☐

Ελληνικά ☐ Πορτογαλικά ☐

Αγγλικά ☐ Ρουμανικά ☐

Γαλλικά ☐ Σλοβακικά ☐

Ιρλανδικά ☐ Σλοβενικά ☐

Κροατικά ☐ Φινλανδικά ☐

Ιταλικά ☐ Σουηδικά ☐

Λετονικά ☐

Άλλη ☐ (να προσδιοριστεί):

Τόπος:

Ημερομηνία:

Υπογραφή ή/και σφραγίδα ή ηλεκτρονική υπογραφή ή/και ηλεκτρονική σφραγίδα:

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΚΑΤΑΡΓΟΥΜΕΝΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΜΕ ΚΑΤΑΛΟΓΟ ΤΩΝ ΔΙΑΔΟΧΙΚΩΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΩΝ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1393/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Νοεμβρίου 2007, περί επιδόσεως και κοινοποιήσεως στα κράτη μέλη δικαστικών και εξωδίκων πράξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις (επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων) και κατάργησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1348/2000 του Συμβουλίου (ΕΕ L 324, 10.12.2007, σ. 79)	
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 517/2013 του Συμβουλίου, της 13ης Μαΐου 2013, για την προσαρμογή ορισμένων κανονισμών και αποφάσεων στους τομείς της ελεύθερης κυκλοφορίας των εμπορευμάτων, της ελεύθερης κυκλοφορίας των προσώπων, του εταιρικού δικαίου, της πολιτικής ανταγωνισμού, της γεωργίας, της ασφάλειας των τροφίμων, της κτηνιατρικής και φυτοϋγειονομικής πολιτικής, της πολιτικής μεταφορών, της ενέργειας, της φορολογίας, των στατιστικών, των διευρωπαϊκών δικτύων, της δικαιοσύνης και των θεμελιωδών δικαιωμάτων, της δικαιοσύνης, της ελευθερίας και της ασφάλειας, του περιβάλλοντος, της τελωνειακής ένωσης, των εξωτερικών σχέσεων, της εξωτερικής πολιτικής, και της πολιτικής ασφάλειας και άμυνας και των θεσμικών οργάνων, λόγω της προσχώρησης της Δημοκρατίας της Κροατίας (ΕΕ L 158, 10.6.2013, σ. 1)	Μόνο τροποποιήσεις στα παραρτήματα I και II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1393/2007

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1393/2007	Ο παρών κανονισμός
Άρθρο 1 παράγραφος 1	Άρθρο 1 παράγραφος 1
Άρθρο 1 παράγραφος 2	Άρθρο 1 παράγραφος 2
Άρθρο 1 παράγραφος 3	-
-	Άρθρο 1 παράγραφος 3
-	
	Άρθρο 2
Άρθρο 2	Άρθρο 3
Άρθρο 3	Άρθρο 4
-	Άρθρο 5 παράγραφοι 2, 3 και 4
-	Άρθρο 6
-	Άρθρο 7
Άρθρο 4 παράγραφος 1	Άρθρο 8 παράγραφος 1
Άρθρο 4 παράγραφος 2	Άρθρο 5 παράγραφος 1
Άρθρο 4 παράγραφος 3	Άρθρο 8 παράγραφος 2
Άρθρο 4 παράγραφος 4	Άρθρο 8 παράγραφος 3
Άρθρο 4 παράγραφος 5	Άρθρο 8 παράγραφος 4
Άρθρο 5	Άρθρο 9
Άρθρο 6	Άρθρο 10
Άρθρο 7	Άρθρο 11
Άρθρο 8 παράγραφος 1	Άρθρο 12 παράγραφος 1, 2 και 3
Άρθρο 8 παράγραφος 2	Άρθρο 12 παράγραφος 4
Άρθρο 8 παράγραφος 3	Άρθρο 12 παράγραφος 5

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1393/2007	Ο παρών κανονισμός
Άρθρο 8 παράγραφος 4	Άρθρο 12 παράγραφος 6
Άρθρο 8 παράγραφος 5	Άρθρο 12 παράγραφος 7
Άρθρο 9	Άρθρο 13
Άρθρο 10	Άρθρο 14
Άρθρο 11	Άρθρο 15
Άρθρο 12	Άρθρο 16
Άρθρο 13	Άρθρο 17
Άρθρο 14	Άρθρο 18
-	Άρθρο 19
Άρθρο 15	Άρθρο 20 παράγραφος 1
-	Άρθρο 20 παράγραφος 2
Άρθρο 16	Άρθρο 21
Άρθρο 17	Άρθρο 23
-	Άρθρο 24
-	Άρθρο 25
Άρθρο 18	Άρθρο 26
-	Άρθρο 27
-	Άρθρο 28
Άρθρο 19	Άρθρο 22
Άρθρο 20	Άρθρο 29
Άρθρο 21	Άρθρο 30
-	Άρθρο 31 παράγραφος 1
-	Άρθρο 31 παράγραφος 2

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1393/2007	Ο παρών κανονισμός
Άρθρο 22 παράγραφος 1	Άρθρο 31 παράγραφος 3
Άρθρο 22 παράγραφος 2	Άρθρο 31 παράγραφος 4
Άρθρο 22 παράγραφος 3	Άρθρο 31 παράγραφος 5
Άρθρο 22 παράγραφος 4	Άρθρο 31 παράγραφος 6
-	Άρθρο 32
Άρθρο 23 παράγραφος 1	Άρθρο 33 παράγραφος 1
-	Άρθρο 33 παράγραφος 2
Άρθρο 23 παράγραφος 2	Άρθρο 33 παράγραφος 3
Άρθρο 23 παράγραφος 3	Άρθρο 33 παράγραφος 4
-	Άρθρο 34
Άρθρο 24	Άρθρο 35 παράγραφος 1
-	Άρθρο 35 παράγραφος 2
Άρθρο 25	Άρθρο 36
Άρθρο 26	Άρθρο 37
Παράρτημα Ι	Παράρτημα Ι
Παράρτημα ΙΙ	Παράρτημα Ι
-	Παράρτημα ΙΙ
Παράρτημα ΙΙΙ	Παράρτημα ΙΙΙ